



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU INTÉGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

COMMISSIE VOOR DE SOCIALE ZAKEN

mardi

dinsdag

17-01-2006

17-01-2006

Matin

Voormiddag

cdH	centre démocrate Humaniste
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
ECOLO	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
FN	Front National
MR	Mouvement réformateur
N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti socialiste
sp.a-spirit	Socialistische Partij Anders – Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht
Vlaams Belang	Vlaams Belang
VLD	Vlaamse Liberalen en Democraten

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>	
DOC 51 0000/000	Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 51 0000/000	Parlementair stuk van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)	CRIV	voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions ; les annexes se trouvent dans une brochure séparée (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken; de bijlagen zijn in een aparte brochure opgenomen (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN	séance plénière	PLEN	Plenum
COM	réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be	www.deKamer.be
e-mail : publications@laChambre.be	e-mail : publicaties@deKamer.be

SOMMAIRE

- Question de Mme Karin Jiroflée au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Égalité des chances sur "la violence entre partenaires" (n° 9474) 1
Orateurs: **Karin Jiroflée, Christian Dupont**, ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes, de l'Égalité des chances
- Question de Mme Annick Saudoyer au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Égalité des chances sur "la représentation des femmes dans les milieux professionnels du sport" (n° 8249) 3
Orateurs: **Annick Saudoyer, Christian Dupont**, ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes, de l'Égalité des chances
- Questions jointes de 5
 - Mme Karin Jiroflée au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Égalité des chances sur "la violence intrafamiliale et le rôle de l'Institut pour l'égalité des hommes et des femmes" (n° 9475) 5
 - Mme Karin Jiroflée au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Égalité des chances sur "la violence intrafamiliale et le Plan d'Action national contre la Violence conjugale" (n° 9476) 5
 - Mme Karin Jiroflée au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Égalité des chances sur "la violence intrafamiliale et les études menées à ce sujet" (n° 9477) 5
Orateurs: **Karin Jiroflée, Christian Dupont**, ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes, de l'Égalité des chances
- Question de M. Benoît Drèze au ministre de l'Emploi sur "les prépensions dans le cadre d'entreprises en restructurations" (n° 9678) 9
Orateurs: **Benoît Drèze, Peter Vanvelthoven**, ministre de l'Emploi
- Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu au ministre de l'Emploi sur "le Plan d'Action fédéral pour la Réduction des Accidents du travail" (n° 9572) 11
Orateurs: **Sabien Lahaye-Battheu, Peter Vanvelthoven**, ministre de l'Emploi
- Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu au ministre de l'Emploi sur "les institutions créées par la loi du 3 mai 2003 qui ont pour objet la lutte contre le travail au noir et la fraude sociale" (n° 9573) 14

INHOUD

- Vraag van mevrouw Karin Jiroflée aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "het partnergeweld" (nr. 9474) 1
Spreekers: **Karin Jiroflée, Christian Dupont**, minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen
- Vraag van mevrouw Annick Saudoyer aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de vertegenwoordiging van de vrouwen in de kringen van de beroepssport" (nr. 8249) 3
Spreekers: **Annick Saudoyer, Christian Dupont**, minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen
- Samengevoegde vragen van 5
 - mevrouw Karin Jiroflée aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "het intrafamiliaal geweld en de rol van het Instituut voor gelijkheid van mannen en vrouwen" (nr. 9475) 5
 - mevrouw Karin Jiroflée aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "het intrafamiliaal geweld en het Nationaal Plan Partnergeweld" (nr. 9476) 5
 - mevrouw Karin Jiroflée aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "het intrafamiliaal geweld en studiemateriaal over dit thema" (nr. 9477) 5
Spreekers: **Karin Jiroflée, Christian Dupont**, minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen
- Vraag van de heer Benoît Drèze aan de minister van Werk over "de brugpensioenen in het kader van ondernemingen in herstructurering" (nr. 9678) 9
Spreekers: **Benoît Drèze, Peter Vanvelthoven**, minister van Werk
- Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de minister van Werk over "het Federaal Actieplan voor de Reductie van Arbeidsongevallen" (nr. 9572) 11
Spreekers: **Sabien Lahaye-Battheu, Peter Vanvelthoven**, minister van Werk
- Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de minister van Werk over "de instellingen opgericht door de wet van 3 mei 2003 die de strijd tegen de illegale arbeid en de sociale fraude tot doel hebben" (nr. 9573) 14

<i>Orateurs:</i> Sabien Lahaye-Battheu, Peter Vanvelthoven , ministre de l'Emploi		<i>Sprekers:</i> Sabien Lahaye-Battheu, Peter Vanvelthoven , minister van Werk	
Question de M. Benoît Drèze au ministre de l'Emploi sur "l'instauration de quotas d'embauche pour les allochtones" (n° 9762)	16	Vraag van de heer Benoît Drèze aan de minister van Werk over "het instellen van aanwervingsquota voor allochtonen" (nr. 9762)	16
<i>Orateurs:</i> Benoît Drèze, Peter Vanvelthoven , ministre de l'Emploi		<i>Sprekers:</i> Benoît Drèze, Peter Vanvelthoven , minister van Werk	
Question de M. Benoît Drèze au ministre de l'Emploi sur "les défis auxquels est confrontée la négociation sociale" (n° 9763)	19	Vraag van de heer Benoît Drèze aan de minister van Werk over "de uitdagingen waarmee het sociaal overleg wordt geconfronteerd" (nr. 9763)	19
<i>Orateurs:</i> Benoît Drèze, Peter Vanvelthoven , ministre de l'Emploi		<i>Sprekers:</i> Benoît Drèze, Peter Vanvelthoven , minister van Werk	
Question de M. Benoît Drèze au ministre de l'Emploi sur "les pièges à l'emploi" (n° 9764)	21	Vraag van de heer Benoît Drèze aan de minister van Werk over "de werkloosheidsvallen" (nr. 9764)	21
<i>Orateurs:</i> Benoît Drèze, Peter Vanvelthoven , ministre de l'Emploi		<i>Sprekers:</i> Benoît Drèze, Peter Vanvelthoven , minister van Werk	
Question de M. Jo Vandeurzen au ministre de l'Emploi sur "la loi relative aux fermetures d'entreprises" (n° 9671)	23	Vraag van de heer Jo Vandeurzen aan de minister van Werk over "de wet betreffende de sluiting van ondernemingen" (nr. 9671)	23
<i>Orateurs:</i> Jo Vandeurzen, Peter Vanvelthoven , ministre de l'Emploi		<i>Sprekers:</i> Jo Vandeurzen, Peter Vanvelthoven , minister van Werk	
Question de Mme Greta D'hondt au ministre de l'Emploi sur "les titres-services" (n° 9780)	25	Vraag van mevrouw Greta D'hondt aan de minister van Werk over "de dienstencheques" (nr. 9780)	25
<i>Orateurs:</i> Greta D'hondt, Peter Vanvelthoven , ministre de l'Emploi		<i>Sprekers:</i> Greta D'hondt, Peter Vanvelthoven , minister van Werk	

COMMISSION DES AFFAIRES
SOCIALES

COMMISSIE VOOR DE SOCIALE
ZAKEN

du

van

MARDI 17 JANVIER 2006

DINSDAG 17 JANUARI 2006

Matin

Voormiddag

De vergadering wordt geopend om 10.13 uur door de heer Hans Bonte, voorzitter.
La séance est ouverte à 10.13 heures par M. Hans Bonte, président.

01 Question de Mme Karin Jiroflée au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Égalité des chances sur "la violence entre partenaires" (n° 9474)

01 Vraag van mevrouw Karin Jiroflée aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "het partnergeweld" (nr. 9474)

01.01 Karin Jiroflée (sp.a-spirit): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, enkele maanden geleden verscheen er in een aantal media een artikel over een Brits onderzoek door de National Society for Prevention of Cruelty to Children, dat stelde dat een vijfde van de meisjes tussen 13 en 19 jaar reeds door hun vriendje werd geslagen. Dat is een zeer specifieke vorm van huiselijk geweld, van partnergeweld. Ik vind dat eerlijk gezegd een onthutsend resultaat, dat weinig goeds voor de toekomst belooft.

Mijn vraag stelde ik indertijd ook aan staatssecretaris Mandaila, maar misschien is het veeleer iets voor u om werk te maken van onderzoek op dit vlak. Ik heb daar toen ook maar een zeer vaag antwoord op gekregen.

Daarom heb ik de volgende vragen.

Is de minister op de hoogte van soortgelijke onderzoeken in België? Bestaan er sowieso cijfers in ons land over de aparte problematiek bij tieners? Zo neen, zijn er plannen om terzake in de toekomst onderzoek te verrichten?

01.02 Minister **Christian Dupont**: Mevrouw Jiroflée, dank u voor uw vraag.

In België werden twee grootschalige onderzoeken naar de prevalentie van geweld uitgevoerd. Het eerste dateert van 1988 en onderzocht de prevalentie van geweld op vrouwen. Het tweede onderzoek van 1998 onderzocht de prevalentie, alsook de risicofactoren van geweld bij vrouwen en bij mannen. De doelgroep van het onderzoek beperkte zich tot de leeftijdscategorie van 25 tot 50 jaar. Beide onderzoeken werden uitgevoerd door het Limburgs Universitair Centrum.

Voor een onderzoek van 2003 door het Limburgs Universitair Centrum en de UCL in opdracht van de federale politie, "Geweld in het meervoud", werd onder andere een steekproef gehouden bij een groep jongeren, maar het betrof geen partnergeweld.

01.01 Karin Jiroflée (sp.a-spirit): Une étude britannique de la National Society for Prevention of Cruelty to Children conclut qu'un cinquième des jeunes filles de treize à dix-neuf ans sont battues par leur petit ami.

Existe-t-il une étude similaire en Belgique? Dispose-t-on de chiffres relatifs à ce problème spécifique aux adolescents? Est-il question de réaliser une telle étude?

01.02 **Christian Dupont**, ministre: En 1988, le Limburgs Universitair Centrum (LUC) a étudié la prévalence de la violence envers les femmes et, en 1998, les facteurs qui accroissent le risque de violence chez les femmes et les hommes de 25 à 50 ans.

En 2003, à la demande de la police fédérale, un sondage a été effectué auprès des jeunes dans le cadre d'une enquête menée par le LUC et l'UCL. Le sondage ne

Hoewel er geen directe cijfers over partnergeweld bij jongeren in België voorhanden zijn en in het algemeen genomen de Britse criminaliteitscijfers hoger liggen dan in België, kunnen wij niet ontkennen dat ook in België partnergeweld alsmaar meer bij jongeren voorkomt. Dat verontrust mij.

De verschillende vormen van geweld tussen jongeren stijgen, naar men weet, enorm. Ik denk dat men dat onder meer bullying noemt. Al die vormen van plagen, en meer dan plagen, zelfs een vorm van geweld, zijn verschijnselen waarbij geweld tussen jongeren van hetzelfde maar ook van het andere geslacht optreedt.

Uit mijn contacten met collega's van de Franse Gemeenschap weet ik dat zij zich van het probleem bewust zijn en dat zij acties daartegen in het onderwijs hebben gepland. Mevrouw Arena heeft bijvoorbeeld over dat thema een programma met een mooie naam die begint met "Je t'aime ...". Het vervolg van de titel ken ik niet.

Ik zal in het kader van de interministeriële conferentie de aandacht blijven vestigen op de problematiek. Ik zal ook de noodzaak van preventie vanaf jonge leeftijd bij de Gemeenschappen en Gewesten aanbevelen. Als de jongere op die leeftijd geen respect heeft, niet werd opgeleid om respect te betonen en niet werd opgeleid om de echte gelijkheid tussen man en vrouw te respecteren, vormt hij een risico voor de rest van zijn leven.

Uw vraag is dus een interessante vraag. Op de volgende interministeriële conferentie van februari 2006 zal ik het probleem aankaarten. Ik weet niet wat aan de zijde van de Vlaamse Gemeenschap wordt gedaan, wat niet betekent dat er niets is.

Ik zie geregeld zeer intelligente initiatieven van de heer Vandebroucke over al deze kwesties. Ik kan vandaag geen concreet voorbeeld geven, maar het is de moeite waard om erover te spreken, want ik ben er zeker van dat het belangrijk is om van jongs af aan te beginnen met het creëren van het respect voor de gelijkheid en geen risico's te lopen. In de adolescentieperiode heeft men de neiging zich te profileren tegenover de anderen. Het is dus een probleem en u hebt het nodig geacht de nadruk erop te leggen.

01.03 Karin Jiroflée (sp.a-spirit): Mijnheer de minister, ik dank u voor uw antwoord, ik kan u geruststellen. Op het Vlaamse niveau gebeuren een aantal zaken in scholen en het jongerenwerk. Het verheugt mij dat u de problematiek verder opentrekt en niet beperkt tot het partnergeweld. Het is inderdaad een van de symptomen van een agressievere houding van jongeren in het algemeen. Anderzijds hangt het uiteraard ook samen met de voorgeschiedenis. Ik verwijs naar de gezinnen waarin vaak al een geschiedenis van geweldpleging bestaat.

Ik ben heel blij dat u deze problematiek wil aankaarten, maar ik dring er toch op aan dat er iets aan partnergeweld tussen jongeren, dus tussen vriendje en vriendinnetje, wordt gedaan. Ik denk dat wij daarover vooral onderzoek en cijfers nodig hebben.

portait toutefois pas spécifiquement sur la violence dans le couple.

Bien que les chiffres de la criminalité britannique soient généralement plus élevés que les nôtres, la violence au sein des couples de jeunes est de plus en plus fréquente chez nous également.

Le fait que toutes les formes de violence soient en augmentation chez les jeunes est très préoccupant.

La Communauté française a déjà échafaudé un plan d'action dans l'enseignement. Lors des conférences interministérielles, je continuerai d'attirer l'attention de mes collègues sur ce problème et de m'efforcer de faire comprendre aux entités fédérées la nécessité d'une action préventive dès le plus jeune âge. Quand on n'a pas appris à respecter autrui ni à respecter l'égalité entre les hommes et les femmes, on représente un risque pour la société pendant toute sa vie.

J'aborderai ce problème lors de la conférence interministérielle de février 2006. Je n'ai pas connaissance de plans éventuels de la Communauté flamande en cette matière mais je sais que le ministre Vandebroucke prend des initiatives très intelligentes dans ce type de dossiers.

01.03 Karin Jiroflée (sp.a-spirit): Au niveau flamand également, on s'occupe du problème dans les écoles et les mouvements de jeunesse.

Je me réjouis du fait que le ministre élargit le problème à toutes les formes de violence chez les jeunes mais j'insiste sur la nécessité de prendre des initiatives particulières pour ce qui est des violences commises par des jeunes vis-à-vis de leur petite amie. Il conviendrait d'étudier cette

question et de disposer de chiffres.

01.04 Minister **Christian Dupont**: Inderdaad.

01.04 **Christian Dupont**, ministre: En effet.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

02 Question de Mme Annick Saudoyer au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Égalité des chances sur "la représentation des femmes dans les milieux professionnels du sport" (n° 8249)

02 Vraag van mevrouw Annick Saudoyer aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de vertegenwoordiging van de vrouwen in de kringen van de beroepssport" (nr. 8249)

02.01 **Annick Saudoyer (PS)**: Monsieur le président, tout d'abord veuillez m'excuser pour mon retard mais quand il pleut à Bruxelles, il est encore plus difficile de s'y déplacer!

02.01 **Annick Saudoyer (PS)**: De sportwereld blijft een mannenbastion. Hoewel steeds meer vrouwelijke atleten hun opwachting maken, zijn de begeleidende personeelsleden, de scheidsrechters en de rechters nog steeds hoofdzakelijk mannen. Vrouwen oefenen doorgaans tweederangsfuncties uit.

Monsieur le ministre, je me réfère à une résolution du Parlement européen de 2003 relative à l'égalité des chances en ce qui concerne les femmes et le sport. La problématique est assez vaste et je voudrais ici aborder une de ses facettes concernant l'emploi dans le milieu sportif.

Beschikt u over cijfergegevens over de toestand in België?

Malgré l'obligation légale de mixité des offres d'emploi et un bien meilleur accès des femmes aux pratiques sportives, de nombreuses inégalités persistent au niveau de l'encadrement sportif et de la prise de décision. Force est de constater que le monde du sport reste un domaine d'action fortement sexué et stéréotypé masculin. Il en va de même pour les métiers périphériques: les moniteurs, les entraîneurs – je n'oserais pas mettre le nom au féminin –, les conseillers techniques, les arbitres, les médecins, les kinés et les dirigeants sont très souvent des hommes. La participation des athlètes féminines dans les compétitions internationales a augmenté mais le personnel d'encadrement technique et médical, ainsi que les arbitres et les juges restent principalement masculins.

Over welke instrumenten beschikt u om de gelijke toegang voor mannen en vrouwen tot leidinggevende functies in de sportwereld te bevorderen?

Pour citer un exemple particulièrement parlant, lors des Jeux Olympiques de Sidney, les femmes représentaient 38% des athlètes mais à peine 8% de l'encadrement technique et seulement 4% de l'encadrement médical.

Le chapitre consacré à la vie sportive des femmes dans la Charte de l'égalité du gouvernement français fait un constat similaire. Là aussi, il est fait état de sous-représentation des femmes dans les métiers liés au sport. A peine 10% des postes décisionnels dans les associations sportives sont occupés par des femmes, de même les arbitres, médecins du sport et journalistes sportifs de sexe féminin sont encore très peu nombreux. On le sait, les femmes sont souvent présentes pour tenir les buvettes ou lessiver les maillots après les matchs de sport.

Monsieur le ministre, disposez-vous d'une étude chiffrée qui permettrait de faire le constat de la situation dans notre pays?

De quels outils disposez-vous actuellement pour renforcer l'égalité de

l'accès aux emplois et aux postes à responsabilité liés au sport?

02.02 Christian Dupont, ministre: Monsieur le président, madame Saudoyer, je vous remercie pour votre question.

Les prestations exceptionnelles de nos compatriotes: Kim Clijsters, Kim Gevaert, Justine Henin ainsi que leur médiatisation pourraient nous faire oublier qu'il existe encore d'importantes inégalités envers les jeunes filles et les femmes dans le sport. Dans le domaine du sport, les stéréotypes ont la peau dure. Le sport reste encore trop souvent associé à la force pure, à la performance physique, à un monde duquel les femmes sont exclues pour préserver une vision figée de la féminité.

A l'instar des inégalités salariales, il y a un écart sportif à combler. Ainsi une étude menée en Communauté française indique que, si l'on constate une amélioration sensible du nombre de jeunes filles qui pratiquent le sport – il est passé de 36 à 41% -, il demeure très inférieur à celui des garçons: 63%, soit une différence de 20%. Il en va de même dans le sport professionnel.

Pour ce qui est de la pratique sportive des jeunes filles, on constate également que lorsqu'elles s'inscrivent dans un club, elles le quittent beaucoup plus rapidement que les garçons. La pratique sportive chez les filles a donc moins tendance à s'inscrire dans la durée.

Madame Saudoyer, vous n'êtes évidemment pas sans savoir que le sport est du ressort des Communautés. Tant au Nord qu'au Sud, des initiatives sont prises pour favoriser la mixité dans le sport, améliorer l'accès des infrastructures sportives aux jeunes filles et leur permettre de pratiquer le sport qu'elles choisissent.

Au niveau fédéral, le fonds d'impulsion à la politique des immigrés intervient à plusieurs titres dans l'aide à la pratique sportive dans les quartiers défavorisés: financement d'infrastructures, subvention d'associations et de projets communaux d'animation.

J'ai introduit une exigence de mixité dans les projets financés par ce budget et j'entends faire procéder à une "évaluation gender" de l'attribution de ces moyens.

A titre de bonne pratique sur le plan communautaire, je mentionnerai l'incitatif financier, créé par voie décrétole par la Communauté française, octroyé aux fédérations sportives qui ont une représentation équilibrée dans leur conseil d'administration.

L'exigence est d'avoir 20% de femmes.

C'est bien entendu à la source, dans l'éducation et la constitution des stéréotypes masculins et féminins, qu'il faut travailler prioritairement. Des études ont été réalisées en Communauté flamande comme en Communauté française et il serait très certainement utile d'en tirer des conclusions d'ensemble.

J'interrogerai à cet égard l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes et lui demanderai, le cas échéant, d'identifier et de valoriser les bonnes pratiques et les indicateurs permettant de faire progresser l'égalité entre les différents secteurs du sport.

02.02 Minister **Christian Dupont**: De vereiste is: 20 procent vrouwen.

Vrouwelijke én mannelijke stereotypen moeten aan de bron, bij de opvoeding, bestreden worden. De Gemeenschappen hebben hierover studies laten uitvoeren. Die moeten we analyseren.

Ik zal het Instituut voor de gelijkheid van mannen en vrouwen vragen de deugdelijke praktijken die tot meer gelijkheid in de sport moeten leiden, te bevorderen.

02.03 Annick Saudoyer (PS): Monsieur le président, je remercie M. le ministre pour sa réponse. Je le réinterrogerai donc dès que lui-même aura interrogé le Centre pour l'égalité des chances.

02.03 Annick Saudoyer (PS): 20 procent is te weinig. Men zou geleidelijk tot een pariteit bij de hogere sportinstanties moeten komen.

À vrai dire, le taux de 20% obligatoire me semble encore très faible. Après un premier bilan, il faudrait pouvoir, comme cela se fait pour le quota politique, augmenter doucement ce pourcentage afin d'obtenir la parité dans les cercles dirigeants sportifs.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

03 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Karin Jiroflée aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "het intrafamiliaal geweld en de rol van het Instituut voor gelijkheid van mannen en vrouwen" (nr. 9475)

- mevrouw Karin Jiroflée aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "het intrafamiliaal geweld en het Nationaal Plan Partnergeweld" (nr. 9476)

- mevrouw Karin Jiroflée aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "het intrafamiliaal geweld en studiemateriaal over dit thema" (nr. 9477)

03 Questions jointes de

- Mme Karin Jiroflée au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Égalité des chances sur "la violence intrafamiliale et le rôle de l'Institut pour l'égalité des hommes et des femmes" (n° 9475)

- Mme Karin Jiroflée au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Égalité des chances sur "la violence intrafamiliale et le Plan d'Action national contre la Violence conjugale" (n° 9476)

- Mme Karin Jiroflée au ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Égalité des chances sur "la violence intrafamiliale et les études menées à ce sujet" (n° 9477)

03.01 Karin Jiroflée (sp.a-spirit): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, met uw goedvinden behandel ik de drie vragen in een keer.

03.01 Karin Jiroflée (sp.a-spirit): En juillet 2005, le "Steunpunt Algemeen Welzijnswerk" a publié un dossier sur la violence intrafamiliale.

In juli 2005 publiceerde het Steunpunt Algemeen Welzijnswerk in Vlaanderen een dossier over intrafamiliaal geweld. Hierin wordt gesteld dat het Instituut voor gelijkheid van mannen en vrouwen belangrijke impulsen heeft gegeven aan het werk in verband met partnergeweld door de CAW's door tijdelijke financiering van een aantal projecten. De vrees bestaat nu al een tijd dat het instituut de projecten rond intrafamiliaal geweld niet meer zou opnemen. Nochtans heeft u het in uw beleidsnota van december 2005 over het nationaal plan inzake partnergeweld. Ik veronderstel dat dat definitief is, want blijkens uw nota zal het nog worden uitgebreid naar Gemeenschappen en Gewesten.

Il y est fait mention du travail fructueux réalisé par l'Institut pour l'égalité des hommes et des femmes dans le cadre de projets en matière de violence conjugale, qui risqueraient de ne plus être financés. Selon la note de politique de décembre 2005, le Plan d'Action national contre la Violence conjugale serait pourtant étendu aux Communautés et aux Régions.

Zal het Instituut voor gelijkheid van mannen en vrouwen een rol blijven spelen in de uitwerking van het actieplan? Is er, met andere woorden, nog bereidheid bij het instituut om het thema partnergeweld voort op te nemen?

L'Institut jouera-t-il un rôle dans le cadre du Plan d'Action national contre la Violence conjugale? La KUL a-t-elle déjà évalué les projets? Les Communautés et les

Zijn er al resultaten bekend van het evaluatieonderzoek door de KUL van de projecten? Zijn de ministers van de Gemeenschappen en Gewesten bereid tot de financiering van de projecten? Werden al onderhandelingen met die ministers gestart? Zo ja, hoe verlopen die?

Zo neen, wanneer worden die gepland?

Ik kom onmiddellijk tot mijn vraag nr. 9476, die daar ook mee te maken heeft. U stelt dat u het plan wil aanvullen met de doelstellingen van Gewesten en Gemeenschappen en daarin ook de acties die worden ondernomen met de verschillende beleidsniveaus, opnemen. Het Steunpunt Algemeen Welzijnswerk in Vlaanderen juicht het initiatief toe om over de beleidsniveaus heen te werken, maar vraagt zich af wat er ondertussen met het eerste plan gebeurt. Zijn er al concrete resultaten van uw eerste plan? Zo ja, welke zijn dat dan?

Wanneer zal het nieuwe plan samen met Gemeenschappen en Gewesten klaar zijn en over welke termijn zal dat lopen?

Ik ga snel over naar mijn derde vraag, die daar ook verband mee houdt. Een geïntegreerde aanpak over de grenzen van de verschillende beleidsniveaus heen is uiteraard een goede zaak. Er zijn echter ook nogal wat organisaties die zich bezighouden met het intrafamiliaal geweld. Zij vinden dat het ook geïntegreerd moet verlopen en dat het in de zin van de problematiek moet bekeken worden als één geheel, dus niet alleen werken rond partnergeweld, maar in het algemeen rond intrafamiliaal geweld. Dus ook kindermishandeling en oudermishandeling horen daarbij.

Hierover bestaat in België echter geen goed studiemateriaal. Zoals u daarstraks zelf reeds aangaf gaan de twee studies die u aanhaalde en die inderdaad de belangrijkste referentie zijn op dit moment, heel specifiek over partnergeweld binnen een relatie. Er bestaat echter heel weinig over intrafamiliaal geweld in het algemeen.

Mijn laatste vragen zijn dan ook of u in de toekomst dergelijk onderzoek plant en of dit een taak zou zijn van het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen.

03.02 Minister **Christian Dupont**: Mijnheer de voorzitter, mevrouw Jiroflée, zoals u weet is er in België een nationaal actieplan 2004-2007 van kracht dat sinds 2004 uitgevoerd wordt op federaal niveau door de ministers van Justitie, Volksgezondheid, Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen. Die uitvoering op federaal niveau wordt gecoördineerd door het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen, hierin bijgestaan door een interdepartementale werkgroep en een expertenwerkgroep.

In het kader van het nationaal actieplan zijn er reeds acties uitgevoerd en in uitvoering en zijn er andere gepland om volgend jaar of in 2007 uitgevoerd te worden.

Ik zal me beperken tot enkele acties die reeds zijn uitgevoerd op federaal niveau. Een volledig overzicht, zou ons immers te ver leiden.

Eerst en vooral was er de verspreiding van de folder "Verbreek de stilte alvorens de stilte u verbreekt" in de drie landstalen en vertaald in

Régions sont-elles disposées à poursuivre le financement des projets? Des négociations éventuelles ont-elles déjà donné des résultats?

Le ministre compte adjoindre les objectifs des Régions et des Communautés au plan d'action pour permettre de travailler tous niveaux de pouvoir confondus. Le "Steunpunt Algemeen Welzijnswerk" applaudit à cette initiative mais s'interroge sur le devenir du premier plan. Des résultats concrets ont-ils déjà été engrangés à cet égard?

Quand le nouveau plan sera-t-il prêt?

Suivre une approche intégrée pour lutter contre la violence entre partenaires est évidemment louable. Cela dit, il faut dire que ce type d'approche est également recommandable pour combattre d'autres formes de violence intrafamiliale. Dans notre pays, il n'existe guère de matériel d'étude valable dans le domaine de la maltraitance des enfants et des parents. Le ministre envisage-t-il de mener une enquête de ce genre pour mettre en carte ces autres formes de violence et cette mission devrait-elle être confiée à l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes?

03.02 **Christian Dupont**, ministre: En Belgique, un plan d'action national 2004-2007 est actuellement en vigueur. Il est mis en oeuvre à l'échelon fédéral et coordonné par l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes, assisté d'un groupe de travail interdépartemental et d'un groupe d'experts. Certaines actions ont déjà été menées, d'autres sont en chantier.

Un aperçu complet nous mènerait trop loin. Je me limiterai donc à quelques projets.

Il y a tout d'abord la diffusion, dans

twalf andere talen. Daarnaast werd de uitgebreide brochure "Geweld wat nu?" verspreid. Er werd een opleiding gegeven voor mensen die telefonisch onthaal verzorgen. Als men problemen heeft kan men telefonisch onthaal krijgen in twalf verschillende talen. Men heeft een opleiding gegeven aan de mensen die met dit telefonisch onthaal bezig zijn. Een andere element is de ministeriële richtlijn en infosessies omtrent de seksuele agressiviteit. Er werden vormingsformules ontwikkeld voor artsen, spoeddiensten, politiepersoneel – die naar verluidt hoe langer hoe beter werken -, magistraten en juridische stagiairs. Het college van procureurs-generaal heeft een definitie "partnergeweld" ontwikkeld. In samenwerking met de Gemeenschappen en Gewesten heeft het federaal niveau een overleg met de Gewesten en Gemeenschappen opgestart tijdens de interministeriële conferentie "Integratie in de Maatschappij" van juni 2006. Er werd een werkgroep opgericht die zich verschillende taken heeft opgelegd. Er zal: een gemeenschappelijke definitie en visie inzake de problematiek van partnergeweld worden opgesteld. Op basis hiervan zal een gezamenlijk actieplan worden uitgewerkt alsook een timing en een opvolgingsinstrument van dit plan. Dit plan zal een dynamisch plan zijn en lopen tot eind 2006. Ik zal alles in het werk stellen om deze definitie en dit gezamenlijk actieplan tijdens de volgende vergadering van de interministeriële conferentie die doorgaat op 8 februari, voor te leggen.

We proberen zo snel als mogelijk vooruitgang te boeken. Als men met moeilijke concepten zoals partnergeweld en experts te doen heeft, is dat niet altijd een makkelijke zaak. We gaan evenwel goed vooruit.

De werkgroep zal zich daarna buigen over het vraagstuk van de financiering van de pilootprojecten "daderhulp" die in Vlaanderen uitgevoerd worden door de CAW's. Hierbij zal rekening gehouden worden met het resultaat van de evaluatie van deze projecten, die gepland is tegen eind januari 2006.

Ik kan u verzekeren dat ik zelf garant sta voor de financiering van deze pilootprojecten tot eind 2006. Dat was eerst van begin 2006 tot het midden van het jaar 2006 en dat is nu tot eind 2006 geworden om iedereen de tijd te laten om in de budgetten te voorzien. Ik hoop niet dat het de laatste inspanning is van de federale Staat. Het is niet dat wij het niet willen doen, maar iedereen moet toch een beetje meedraaien. Met zo'n termijn hopen wij de tijd en de ruimte te hebben om in overleg met de Gemeenschappen en de Gewesten tot een oplossing te komen voor 2007. De projecten verdienen het. Het zou schandalig zijn deze projecten te onderbreken. Daarom doen wij nog een extra inspanning, ik zal niet zeggen "met plezier", maar we weten dat we het moeten doen.

Wat de geïntegreerde aanpak betreft, spreekt het voor zich dat alle vormen van familiaal geweld, wie ook de dader of het slachtoffer is, moeten aangepakt worden door aangepaste preventieve en repressieve maatregelen. Mevrouw Onkelinx heeft van het intrafamiliaal geweld een beleidsprioriteit gemaakt en een definitie ontwikkeld die een betere aanpak van alle vormen van intrafamiliaal geweld en een gedifferentieerde registratie zal mogelijk maken. Mevrouw Mandaila heeft in het kader van de Staten-Generaal van het Gezin een werkgroep Intrafamiliaal Geweld opgericht waarin de

les trois langues nationales et dans douze autres langues, du dépliant "Brisez le silence avant qu'il ne vous brise". Ensuite, il y a la brochure détaillée "Violence. Comment s'en sortir"? Des formations ont été dispensées aux personnes appelées à assurer un accueil téléphonique, lequel peut se faire en douze langues. Par ailleurs, des sessions d'information ont été organisées et une directive ministérielle a été diffusée concernant les agressions sexuelles.

Des formations ont également été organisées à l'attention des médecins, des services d'urgence, du personnel de la police, des magistrats et des stagiaires juridiques. Le collège des procureurs généraux a arrêté une définition de la violence conjugale.

Un groupe de travail a été créé pour assurer la concertation entre le fédéral et les Communautés et les Régions. Il devra proposer une définition commune de la violence et une vision commune de cette violence. Un plan d'action assorti d'un échéancier précis ainsi que d'un instrument de suivi sera mis sur pied sur la base de cette définition. Ce plan dynamique, qui s'étalera jusque fin 2006, sera présenté à la conférence interministérielle. Ce dossier évolue donc.

Le groupe de travail se penchera ensuite sur la question du financement des projets pilotes d'aide aux auteurs de violences, mis en œuvre en Flandre par les CAW. Il sera tenu compte à cet égard de l'évaluation des projets, qui est attendue pour la fin du mois.

Je garantis le financement des projets pilotes jusque fin 2006. J'espère que l'État fédéral poursuivra ses efforts, mais tout le monde doit apporter sa pierre à l'édifice. En donnant à chacun le temps jusqu'à la fin de l'année,

Gemeenschappen en Gewesten vertegenwoordigd zijn.

Met mijn eigen beleid kom ik de internationale engagementen na die België genomen heeft ten opzichte van geweld tegen vrouwen en meer specifiek partnergeweld. Nog steeds zijn het voornamelijk vrouwen die het slachtoffer zijn van dit geweld, als gevolg van de ongelijke verhoudingen tussen mannen en vrouwen die in onze maatschappij nog steeds bestaan.

Ik ontwikkel inderdaad mijn beleid terzake, zodat het zijn plaats kan krijgen in een ruimere aanpak en hiermee niet in tegenstelling is. Vandaar ook het belang van een continu overleg op ministerieel en interministerieel niveau. Wat dit overleg betreft, wil ik zeggen dat het in goede omstandigheden gebeurt, met een gedeelde wil om verder te gaan en beter te doen.

nous espérons que les budgets nécessaires pourront être dégagés aux autres niveaux de pouvoir. Les projets concernés le méritent.

Il va de soi qu'il faut prêter attention à toutes les formes de violence intrafamiliale. La ministre Onkelinx en a fait une priorité de sa politique et a mis en place un meilleur enregistrement et une meilleure gestion des cas. Dans le cadre des États généraux de la famille, la secrétaire d'État, Mme Mandaila, a créé un groupe de travail sur la violence intrafamiliale au sein duquel les Communautés et les Régions sont représentées.

En ce qui concerne ma propre politique, je respecte les engagements internationaux que la Belgique a pris dans le domaine de la violence envers les femmes et plus spécifiquement de la violence au sein du couple. Je veille à ce que ma politique s'inscrive dans le cadre général, ce qui explique la concertation permanente au niveau ministériel.

03.03 Karin Jiroflée (sp.a-spirit): Mijnheer de minister, ik onthoud, en dat verheugt mij, dat er op 8 februari reeds op de interministeriële conferentie een nieuw plan wordt voorgelegd. Het zou heel mooi zijn als wij dan reeds duidelijkheid zouden hebben.

Ik onthoud ook dat u de financiering voor de pilootprojecten een tijdje hebt verlengd. Dat is ook een zeer goede zaak, want daar bestond toch heel wat vraag naar en heel wat vrees rond. Ik merk ook dat u overtuigd bent van het belang hiervan. De sector zal hiermee zeer tevreden zijn.

Hetgeen ik wel een beetje mis in uw antwoord is het volgende. Ik ben ook op de hoogte van hetgeen mevrouw Onkelinx ondertussen gedaan heeft. Ik heb trouwens ook reeds aan haar een aantal vragen gesteld. Hetgeen ik mis in uw antwoord is of het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen een rol zal blijven spelen in de uitwerking van dit actieplan. Nemen zij het thema partnergeweld nog op of zijn de geruchten waar dat zij zouden stoppen met dit thema partnergeweld? Daarop heb ik eigenlijk geen antwoord gekregen.

03.04 Minister Christian Dupont: Ik zie ze vanmiddag. Wij zullen daarover spreken. Voor mij is het een van hun kerntaken.

03.03 Karin Jiroflée (sp.a-spirit): Le nouveau plan nous sera présenté le 8 février, ce dont nous nous félicitons. Il est par ailleurs louable que le financement des projets soit garanti jusque fin 2006. Le secteur s'en réjouira.

Le ministre a omis de préciser si l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes continuera à s'intéresser au thème de la violence entre partenaires.

03.04 Christian Dupont, ministre: Selon moi, il s'agit d'une des missions essentielles de l'Institut. Je m'en informerai auprès de celui-ci cet après-midi même.

03.05 **Karin Jiroflée** (sp.a-spirit): Dat is ook mijn opinie, maar blijkbaar zijn er anderen die daarover anders denken.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

De **voorzitter**: Collega's, ik heb de verontschuldiging gekregen van de heer Monfils, die hier niet aanwezig kon zijn. Ik heb begrepen dat mevrouw Lahaye-Battheu onderweg is naar deze commissie; dat is ook het geval voor de heer Vandeurzen. Ik stel voor dat wij vraag nr. 9678 van de heer Drèze, punt 8 van de agenda, behandelen.

04 **Question de M. Benoît Drèze au ministre de l'Emploi sur "les prépensions dans le cadre d'entreprises en restructurations" (n° 9678)**

04 **Vraag van de heer Benoît Drèze aan de minister van Werk over "de brugpensioenen in het kader van ondernemingen in herstructurering" (nr. 9678)**

04.01 **Benoît Drèze** (cdH): Monsieur le président, monsieur le ministre, ma question a trait à un sujet qui me tient à cœur ainsi qu'au gouvernement: on a pu le constater avec le vote de la loi relative au Pacte de solidarité entre les générations. J'avais déposé en commission un amendement à l'article 31, redéposé en séance plénière, en vue de limiter l'accès au mécanisme spécifique de prépension prévu dans le cadre d'entreprises dites en restructuration.

Entre-temps, le quotidien "De Tijd" du 30 décembre dernier a publié un article documenté à propos d'entreprises qui ferment ou restructurent avec un total annoncé de 17.680 pertes d'emploi. L'article mentionne une liste de 46 entreprises. Cette liste n'est évidemment pas exhaustive, le nombre d'entreprises émergeant à ce dispositif étant habituellement plus important encore.

La Poste exceptée, ces entreprises affichent souvent des résultats très favorables. Cependant, elles pourraient, le cas échéant, accéder à la définition d'entreprises en restructuration et se défaire ainsi plus facilement de membres de leur personnel par la voie de la prépension.

Selon nous, l'accès à un régime plus favorable en matière de prépension devrait être limité aux entreprises qui connaissent ou sont susceptibles de connaître des difficultés financières.

Pour les restructurations, nous proposons d'ajouter la condition suivante: "Il faut entendre par entreprise en restructuration, l'entreprise qui procède à un licenciement collectif et qui, dans les comptes annuels des deux exercices précédant la période pour laquelle la reconnaissance est demandée, enregistre un résultat d'exploitation avant impôt inférieur à 5% du chiffre d'affaires et inférieur à 5% des fonds propres".

La redéfinition de l'entreprise en restructuration telle que nous la proposons permettrait de responsabiliser les entreprises concernées par rapport à leur politique de gestion des ressources humaines.

Monsieur le ministre, au regard des dossiers évoqués par "De Tijd", êtes-vous aussi d'avis que la définition d'entreprise en restructuration doit être davantage adaptée que ce qui est prévu dans le texte du Pacte de solidarité entre les générations?

04.01 **Benoît Drèze** (cdH): Bij stemming over de wet betreffende het Generatiepact heb ik een amendement ingediend dat ertoe strekt het gebruik van het specifieke brugpensioenmechanisme door bedrijven "in herstructurering" te beperken. Volgens de krant "De Tijd" gaan er meer dan 17.000 banen verloren bij bedrijfsherstructureringen, terwijl een aantal van die ondernemingen nochtans uitstekende resultaten kunnen voorleggen. Mij dunkt dat de brugpensioenregeling beperkt zou moeten blijven tot bedrijven die echt in financiële moeilijkheden verkeren. Ik stel dan ook voor dat enkel bedrijven die overgaan tot collectief ontslag en waarvan het belastbare bedrijfsresultaat voor de twee voorgaande jaren 5 procent lager lag dan de omzet en 5 procent lager dan het eigen vermogen, als bedrijf in herstructurering aangemerkt mogen worden.

Moet het begrip "bedrijf in herstructurering" niet opnieuw gedefinieerd worden?

Hoeveel bedrijven in herstructurering werden er als zodanig erkend, en hoeveel brugpensioneringen werden er aangekondigd gedurende de afgelopen vijf jaar?

Pour faire toute la clarté sur les enjeux en cause, pouvez-vous transmettre aux membres de la commission Affaires sociales un tableau reprenant le nombre d'entreprises reconnues comme entreprises en restructuration, le nombre de prépensions annoncées et le seuil d'âge de celles-ci, au cours des cinq dernières années?

04.02 **Peter Vanvelthoven**, ministre: Monsieur Drèze, en réponse à votre question, je puis avancer les éléments suivants.

En ce qui concerne les chiffres demandés, relatifs aux entreprises en restructuration et reconnues comme telles au cours des cinq dernières années, au nombre de prépensionnés annoncé dans ces dossiers d'entreprises et à l'âge minimal d'accès à la prépension prévu dans ces dossiers, je me permets de vous renvoyer au tableau que je mets à la disposition de la commission. Une copie est réservée à M. Drèze.

Il est évident que ces chiffres sont influencés non seulement par la conjoncture mais aussi par certaines restructurations de grande envergure comme, par exemple, la Sabena. Ces chiffres ne constituent dès lors pas un baromètre parfait de la situation économique.

La question de savoir s'il est opportun de resserrer encore davantage les critères de reconnaissance d'une entreprise en restructuration a déjà fait l'objet d'une discussion sur la base de votre amendement lors du débat relatif à la loi sur le Pacte entre générations. Je me permets dès lors de vous renvoyer aux arguments avancés à cette occasion.

Permettre des restructurations, notamment et surtout en ce qui concerne l'accompagnement social, est à considérer plutôt comme un gage d'avenir économique et social que comme un phénomène à entraver. Je présume qu'étant vous-même entrepreneur dans le secteur de l'économie sociale, vous partagez cette analyse.

C'est la raison pour laquelle la loi relative au Pacte entre générations ne rend pas la restructuration impossible. L'accent est toutefois mis sur un autre accompagnement social: désormais, il s'agira d'accorder une plus grande attention à des mesures d'activation pour les travailleurs concernés avant de pouvoir procéder à des mesures ultimes, à savoir la prépension. D'ailleurs, nous devons toujours garder à l'esprit l'objectif fixé: empêcher les entreprises de passer d'une culture de la prépension à une culture du licenciement sec.

Sans aucun doute, les partenaires sociaux tiendront compte de tous ces éléments lorsqu'ils formuleront leur avis sur les mesures d'exécution de la loi relative au Pacte entre générations. Ils ont en effet la possibilité de se prononcer sur la définition de la notion d'entreprise en restructuration. Attendons donc d'abord cet avis et procédons ensuite à l'évaluation de l'effet des nouvelles mesures avant d'apporter de nouvelles modifications.

04.03 **Benoît Drèze** (cdH): Monsieur le ministre, je vous remercie pour votre réponse. Effectivement, nous avons déjà eu une première discussion dans le cadre des travaux en commission sur le Pacte entre générations.

04.02 **Minister Peter Vanvelthoven**: Wat de criteria voor de erkenning als bedrijf in herstructurering betreft, verwijs ik naar de argumenten die tijdens de bespreking van uw amendement werden uiteengezet.

Er moet werk worden gemaakt van een beleid waarbij herstructurerings, en inzonderheid de sociale begeleiding, mogelijk worden gemaakt. Daarom staat de wet betreffende het Generatiepact herstructurerings toe. Het is de bedoeling dat de bedrijven het brugpensioenstelsel handhaven en aldus naakte ontslagen voorkomen. De sociale partners zullen zich over het begrip "bedrijf in herstructurering" kunnen uitspreken wanneer ze hun advies over de wet betreffende het Generatiepact geven.

04.03 **Benoît Drèze** (cdH): Ik geloof dat er een specifieke brugpensioenregeling voor bedrijven die een herstructurering doormaken, moet worden

Je reste convaincu que l'idée que j'avance est intéressante pour les années à venir. J'espère y revenir dans les prochaines semaines au sein de cette commission par le biais d'une proposition de loi que je compte déposer demain. Elle développera des arguments complémentaires et plus détaillés.

Je suis d'accord sur le fait qu'un dispositif spécifique de régime de prépension dans le cadre d'entreprises en restructuration doit être maintenu. Chaque fois qu'une entreprise importante, largement bénéficiaire, procède à un plan social ambitieux, tout le monde est choqué. Je suis convaincu que, pour le futur, la culture d'entreprise doit être modifiée.

Lorsqu'il s'agit d'entreprises qui ont une marge bénéficiaire réduite, on peut craindre des licenciements secs mais pour des entreprises florissantes, il faut se diriger vers une culture d'entreprise qui, au lieu de faire un gain à court terme car les prépensions sont subsidiées – et il y a donc là un caractère artificiel –, s'appuierait, au contraire, sur les capacités du personnel expérimenté pour innover et améliorer encore la capacité de croissance de ces entreprises.

Enfin, nous espérons que les partenaires sociaux rendront leur avis sur le Pacte entre générations avant la fin mars. Mais il semble que cet avis concernera uniquement la disposition 30 du Pacte, à savoir que, pour le calcul, on ne prend en considération que les travailleurs ayant plus de deux ans d'ancienneté.

Je doute, à moins de faire pression de mon côté et du vôtre, que la réflexion soit étendue. J'insiste donc pour que la réflexion que j'amène sur la table, et qui a bon écho lorsque j'en parle autour de moi, soit ajoutée à la discussion avec les partenaires sociaux car après, il sera trop tard. Je ne pense pas que vous allez rouvrir un grand chantier avec les partenaires sociaux dans le courant du deuxième semestre 2006. Pourtant, la politique d'emploi reste éminemment d'actualité quand on voit les chiffres, notamment ceux qui ont été avancés par "De Tijd" dans un article du 30 décembre 2005.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

05 **Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de minister van Werk over "het Federaal Actieplan voor de Reductie van Arbeidsongevallen" (nr. 9572)**

05 **Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu au ministre de l'Emploi sur "le Plan d'Action fédéral pour la Réduction des Accidents du travail" (n° 9572)**

05.01 **Sabien Lahaye-Battheu** (VLD): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, mijn excuses voor de vertraging. Ik kom echter van ver en het slechte weer bemoeilijkt het rijden.

Mijn vraag betreft het Federaal actieplan voor de Reductie van Arbeidsongevallen, dat in maart 2004 werd goedgekeurd. Mijnheer de minister, kunt u mij een stand van zaken geven op dit vlak? Er werd aangekondigd dat vanaf 1 januari 2006 een eenmalige elektronische ongevalaangifte mogelijk zou zijn voor de bedrijven. Werde dat gerealiseerd en werd de datum van 1 januari gehaald? Kan men vandaag arbeidsongevallen elektronisch aangeven?

Is de Farao-meter, die het aantal en de aard van de

behouden, om naakte ontslagen te voorkomen. Schokkend is echter dat bedrijven die winst maken, sociale plannen uitwerken. De bedrijfscultuur moet veranderen. Ik hoop dat de sociale partners met mijn overweging rekening houden in hun advies over het Generatiepact dat ze eind maart zullen uitbrengen. Afgaande op de cijfers in "De Tijd" moet men wel vaststellen dat het werkgelegenheidsbeleid een brandend actueel issue blijft.

05.01 **Sabien Lahaye-Battheu** (VLD): Le Plan d'Action fédéral pour la Réduction des Accidents du travail a été approuvé en mars 2004. Qu'en est-il de ce plan? Peut-on, comme il a été annoncé, introduire depuis le 1^{er} janvier une déclaration unique d'accident de travail par la voie électronique? Le pharaomètre, qui doit permettre de dresser un état des lieux des accidents de travail, est-il déjà opérationnel? A-t-on recruté

arbeidsongevallen en preventie-inspanningen in kaart brengt, intussen uitgewerkt? Kunt u voor het jaar 2005 al resultaten geven op basis van die meter?

In het kader van de problematiek werd ook aangekondigd dat veertien bijkomende inspecteurs zouden worden aangeworven. Is dat gerealiseerd? Wat hebben die inspecteurs vorig jaar eventueel aangebracht op het vlak van het uitschrijven van boetes?

Een laatste vraag betreft de aankondiging van de overheid samen te zullen zitten met de verzekeraars van arbeidsongevallen om te werken aan variabele premies. Bedrijven die werken aan preventie, zouden, met andere woorden, worden beloond met lagere premies en andere bedrijven zouden hogere premies moeten betalen. Hoever staat het hiermee?

05.02 Minister **Peter Vanvelthoven**: Collega, wat uw eerste vraag betreft, kan ik u meedelen dat, zoals gepland, de eenmalige elektronische aangifte vanaf 1 januari inderdaad mogelijk is. De elektronische aangifte was reeds mogelijk vanaf 2003.

Het volgende werd op 1 januari gewijzigd. Voor sommige ernstige arbeidsongevallen moet onmiddellijk aangifte worden gedaan bij de Arbeidsinspectie, dienst Toezicht Welzijn op het Werk. De werkgever kan die melding voortaan doen via dezelfde elektronische aangifte waarmee hij een arbeidsongeval aan de verzekeraar meldt.

De info komt geselecteerd als vanzelf terecht waar ze thuishoort, bij de wetsverzekeraar Arbeidsongevallen, bij het Fonds voor Arbeidsongevallen en bij de Inspectie. Het programma is een onderdeel van het programma aangifte sociaal risico en verloopt via het portaal van de Sociale Zekerheid. Voor werkgevers die de aangifte aan de Inspectie toch telefonisch of per fax wensen te doen, bestaat een afzonderlijke rubriek binnen het programma dat hen aan de hand van de eenvoudige beschrijving van de gebeurtenissen - dat gebeurt door het aanklikken van keuzemogelijkheden - toelaat na te gaan of er al of niet onmiddellijke aangifte aan de inspectie dient te gebeuren.

Ook wordt de werkgever door het programma automatisch ingelicht of het ongeval al of niet aanleiding moet geven tot een bijzonder onderzoek, waarvan een verslag moet worden overgemaakt aan de inspectie binnen de tien dagen.

Alle verplichtingen die een werkgever heeft inzake de aangifte van een arbeidsongeval, kunnen dus heel eenvoudig en volledig elektronisch gebeuren vanaf 1 januari. Het staat de werkgever echter nog steeds vrij dat schriftelijk te doen, indien hij dat verkiest. In de praktijk werd tot eind vorig jaar slechts 6% van alle arbeidsongevallen elektronisch aangegeven.

Om de elektronische aangifte van sociale risico's te bevorderen, zijn er rondreizende infocampagnes aan de gang voor werkgevers en hun vertegenwoordigers, georganiseerd door de RSZ en de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid.

Ik kom dan bij uw tweede vraag. Een Farao-meter Arbeidsongevallen is een cijfermatige opvolging van ernstige ongevallen, of een bepaald

quatorze inspecteurs supplémentaires? Combien d'amendes ont-ils déjà infligées? Les autorités se sont-elles déjà concertées avec le secteur des assurances à propos d'une réduction des primes pour les entreprises qui s'attellent à la prévention?

05.02 **Peter Vanvelthoven**, ministre: Depuis le 1^{er} janvier, une déclaration d'accident unique peut être introduite par la voie électronique. Grâce à la déclaration unique, les informations sont transmises avec une notification unique à l'ensemble des parties qui doivent recevoir cette notification. La déclaration électronique ordinaire était déjà possible depuis 2003.

Les employeurs qui souhaitent néanmoins transmettre la déclaration par téléphone ou par fax le peuvent. Le programme leur permet de vérifier s'il y a lieu d'adresser directement une déclaration à l'inspection et si une enquête spéciale doit être menée ensuite. Dans la pratique, 6% seulement de l'ensemble des accidents de travail avaient fait, jusqu'à la fin de l'année dernière, l'objet d'une déclaration électronique. Nous nous efforçons de promouvoir ce type de déclaration par le biais de campagnes d'information.

Avec le pharaomètre "Accidents du travail", nous voulons évaluer les efforts d'un secteur en matière de prévention sur la base de l'évolution du nombre d'accidents du travail survenus dans ce secteur. Comme ce suivi doit pouvoir être assuré rapidement, nous avons ramené à quelques jours le délai dans lequel les données relatives aux accidents

type van ernstige ongevallen, in de tijd. De bedoeling van deze faraometer is de resultaten van preventie-inspanningen in een bepaalde sector of subsector te beoordelen aan de hand van de evolutie en de frequentie van die ongevallen. Om die reden moet men de evolutie snel kunnen opvolgen. Om dit mogelijk te maken diende de tijdspanne binnen dewelke de arbeidsongevallen die aan de wetsverzekeraars worden aangegeven en in de gegevensbank van het Fonds voor Arbeidsongevallen terechtkomen, te worden teruggebracht van drie maanden tot enkele dagen. Dat is nu gerealiseerd. Binnen enkele dagen is het datawarehouse van het Fonds bijgewerkt.

Ook moet de inspectie die de Farao-meters kan uitwerken, toegang hebben tot het datawarehouse van het Fonds voor Arbeidsongevallen. Over een viertal weken moet dit geregeld zijn. De Farao-meter Arbeidsongevallen kan dus vanaf midden februari worden uitgewerkt door de Welzijnsinspectie.

De andere Farao-meter is die van Preventie. Hier dienden de inspectiediensten een aanpassingen door te voeren van het bestaande meetinstrument zodat bedrijven aan de hand van de Farao-meter hun eigen preventie-inspanningen kunnen evalueren. Dit bevindt zich momenteel in de fase van een aantal proefprojecten. Het is onduidelijk wanneer dit helemaal zal geregeld zijn.

Ik kom dan bij uw derde vraag. Een deel van de bijkomende inspecteurs werd aangeworven. Van de vijf geplande bijkomende artsen kwam er slechts één in dienst. Van de twee burgerlijke ingenieurs is er nog niemand in dienst. De drie industriële ingenieurs en twee psychologen werden aangeworven. Twee contractuele licentiaten scheikunde werden statutair. Er dienen dus nog twee contractuele licentiaten bij te komen.

Voor de artsen is er blijkbaar een schaarste op de markt. Er worden verdere inspanningen gedaan om deze aan te werven. Voor de twee burgerlijke ingenieurs wachten we op de tweede selectieproef. Ondanks de reeds gedane, bijkomende aanwervingen is het totale aantal inspecteurs niet vermeerderd. De reden is dat we werden en wellicht de twee komende jaren nog zullen worden geconfronteerd met een golf van pensioneringen van inspecteurs. Het betreft vooral medewerkers van de voormalige Technische Arbeidsinspectie, die ongeveer gelijktijdig in dienst zijn gekomen, na de brand van de Innovation in de Brusselse Nieuwstraat in 1967. Er worden inspanningen gedaan om tijdig nieuwe mensen in dienst te nemen zodat zij ook nog van de ervaring van degenen die op rust gaan, kunnen leren. In elk geval moeten wij na de golf van pensioneringen uitkomen op een totaal aantal dat de optelsom is van het aantal inspecteurs dat in dienst was op het ogenblik dat besloten werd bijkomende inspecteurs aan te werven en deze veertien bijkomende inspecteurs.

Wat het aantal boetes betreft, kan ik het volgende meedelen. De Inspectie Toezicht Welzijn op het Werk maakte in 2005 in totaal 206 pro justitia's. Het is te vroeg om te zeggen hoeveel vervolgingen en veroordelingen deze pro justitia's hebben opgeleverd, tot hoeveel doorzendingen door de arbeidsauditeurs naar de FOD WASO voor administratieve boetes en tot hoeveel boetes dit uiteindelijk heeft geleid.

du travail doivent être saisies dans la banque de données du Fonds des accidents du travail. Dans quelques jours, nous aurons achevé l'actualisation de cette banque de données. Et dans quatre semaines, l'inspection y aura accès de sorte qu'elle sera en mesure de développer ce pharaomètre à partir de la mi-février.

S'agissant du pharaomètre "Prévention", l'instrument de mesure existant doit être adapté. Quelques projets pilotes sont en cours mais nous ne savons pas très bien quand nous pourrions commencer à l'utiliser.

Sur les cinq médecins supplémentaires, un seul est entré en service. Deux ingénieurs civils devaient être recrutés mais ils ne l'ont pas encore été. Trois ingénieurs industriels et deux psychologues ont été embauchés. Deux licenciés contractuels sont devenus statutaires. Il nous reste donc à engager deux licenciés contractuels. Apparemment, les médecins sont une denrée rare. Quant aux ingénieurs civils, ils sont dans l'attente de la deuxième épreuve de sélection.

En raison du départ à la retraite d'inspecteurs âgés, le nombre d'inspecteurs n'a pas encore augmenté. Nous nous efforçons de recruter à temps de nouveaux membres du personnel de façon à leur permettre de tirer profit de l'expérience acquise par les anciens. Nous avons toujours l'intention d'embaucher in fine quatorze inspecteurs supplémentaires.

En 2005, l'inspection Contrôle du bien-être au travail a dressé 206 procès-verbaux. Il est encore trop tôt pour dire sur quoi déboucheront en définitive ces procès-verbaux.

Pour ce qui est de la concertation avec le secteur des assurances,

Wat uw laatste vraag betreft, kan ik u zeggen dat er een wetsvoorstel voor advies is voorgelegd aan het beheerscomité van het Fonds voor Arbeidsongevallen, waarin werkgevers, werknemers en verzekeraars vertegenwoordigd zijn. Het beheerscomité heeft reeds enkele vergaderingen overlegd over het voorstel. Ik hoop en verwacht dat het beheerscomité zich hierover finaal zal uitspreken op zijn eerstvolgende vergadering volgende week maandag. Het ligt in mijn bedoeling om het ontwerp vervolgens aan de Ministerraad voor te leggen en het na advies van de Raad van State in te dienen bij het Parlement.

Over het ontwerp kan ik alvast zeggen dat het geen variabele premiezetting is voor kleine bedrijven, zoals dat wel bestaat voor grote bedrijven, maar dat het een kader schept dat moet toelaten om de bedrijven die ten koste van de veiligheid opdrachten binnenhalen, zwaar aan te pakken. Zoals u terecht stelt, zijn zij het immers die zich op die manier een concurrentievoordeel toe-eigenen. Daarnaast dreigen zij andere bedrijven uit dezelfde sector mee te slepen in een negatieve spiraal naar minder veiligheid. Mijn voorstel gaat ervan uit dat in de eerste plaats de zogenaamde "cowboybedrijven" moeten aangepakt worden. Ik hoop u daarover zeer binnenkort meer te kunnen vertellen.

05.03 Sabien Lahaye-Battheu (VLD): Dank u, mijnheer de minister, voor uw uitvoerig antwoord op mijn verschillende deelvragen. Ik stel gewoon vast dat er nog werk aan de winkel is om de aangekondigde maatregelen te realiseren.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

06 Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de minister van Werk over "de instellingen opgericht door de wet van 3 mei 2003 die de strijd tegen de illegale arbeid en de sociale fraude tot doel hebben" (nr. 9573)

06 Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu au ministre de l'Emploi sur "les institutions créées par la loi du 3 mai 2003 qui ont pour objet la lutte contre le travail au noir et la fraude sociale" (n° 9573)

06.01 Sabien Lahaye-Battheu (VLD): Ik wil even teruggrijpen naar de bespreking naar aanleiding van de begroting van eind vorig jaar. In uw betoog hebt u dan onder andere verwezen naar het operationeel worden van de Federale Raad voor de Strijd tegen Illegale Arbeid en Sociale Fraude en het federaal coördinatiecentrum, die opgericht zijn in 2003 en volgens u een belangrijke stap zijn in de strijd tegen de sociale fraude.

Intussen werd zowel in de Senaat als in de Kamer door ons een wetsvoorstel ingediend tot wijziging van artikel 12 van de wet tot oprichting van die instellingen met het oog op de bestrijding van de uitkeringsfraude. Daarin wordt voorgesteld om een techniek in te voeren, waardoor de zogeheten waterproef, de energieproef en de proef inzake de ingeschreven voertuigen kan worden gedaan om na te gaan in hoeverre iemand die een uitkering heeft, wel degelijk recht heeft op die uitkering.

Ik wil u vandaag vragen of u concrete voorstellen van de instellingen, die intussen al bijna 3 jaar operationeel zijn, kunt voorleggen. Wat doen zij precies? Wat hebben zij concreet verwezenlijkt?

j'ai soumis un projet de loi à l'avis du comité de gestion du Fonds des accidents du travail dont j'espère qu'il se prononcera définitivement la semaine prochaine. Ensuite, je soumettrai le projet au Conseil des ministres et au Conseil d'État.

Le projet de loi permettrait de prendre des mesures à l'encontre des entreprises dont le comportement laisse à désirer et qui cherchent à obtenir des commandes, même au détriment de la sécurité de leurs travailleurs. J'espère pouvoir fournir sous peu de plus amples informations au Parlement.

05.03 Sabien Lahaye-Battheu (VLD): Il reste du pain sur la planche.

06.01 Sabien Lahaye-Battheu (VLD): Le Conseil fédéral de la lutte contre le travail illégal et la fraude sociale et le Comité fédéral de coordination ont été créés en 2003. Depuis lors, nous avons déposé une proposition de loi visant à modifier l'article 12 de la loi qui a débouché sur la création de ces institutions, dans le but de lutter contre la fraude en matière de prestations sociales.

Le ministre peut-il communiquer les propositions concrètes de ces deux institutions? Qu'ont-elles déjà accompli? Quelle est la position du ministre vis-à-vis de la proposition de loi en question?

Kunt u ook een korte reactie geven op het wetsvoorstel dat ik heb toegelicht? Bent u daarvan voorstander of niet?

06.02 Minister **Peter Vanvelthoven**: Mijnheer de voorzitter, voor de mededeling van concrete resultaten over de werking van de Federale Raad voor de Strijd tegen de Illegale Arbeid en de Sociale Fraude en van het federaal coördinatiecomité verwijs ik u naar artikel 7 van de wet van 5 mei 2003. Volgens artikel 7 zal de voorzitter van de federale raad hierover verslag uitbrengen en zal het verslag gericht zijn aan de voorzitter van de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Niettemin kan ik u wel zeggen dat de opdracht van het federaal coördinatiecomité veeleer ligt in een centrale aansturing van de controle- en opsporingsactiviteiten dan de uitvoering van concrete controleopdrachten. Daartoe is het federaal coördinatiecomité momenteel bezig met de coördinatie van de werkzaamheden van de inspectiediensten, het verrichten van studies, het verlenen van bijstand aan de inspectiediensten, het opzetten van gezamenlijke acties, het leggen van contacten met buitenlandse inspectiediensten, bijvoorbeeld van Frankrijk, Duitsland, Nederland, Luxemburg, het Verenigd Koninkrijk, Tsjechië, Estland, Letland en Litouwen. Voorts stelt het het jaarrapport inzake mensenhandel op en voert het een beleid inzake de inzameling en de uitwisseling van informatie en in het bijzonder van geïnformatiseerde inlichtingen.

In datzelfde kader doet het federaal coördinatiecomité met uitvoering van de begrotingsbeslissingen van oktober 2005 momenteel ook een studie inzake het misbruik van uitkeringen en de detectie ervan.

Persoonlijk ben ik in ieder geval voorstander van een beter gebruik van databanken en elektronische gegevens voor de bestrijding van fraude. In dat verband kan ik u trouwens verwijzen naar de koppeling van databanken die sinds eind 2004 door de RVA wordt uitgevoerd, met name tussen de historie van de betaalde werkloosheidsuitkeringen en Dimona.

Door de RVA werden op basis van die oefening in 2005 circa 25.000 dossiers aan een grondig onderzoek onderworpen, waarbij in circa 4.500 dossiers, namelijk 18,4%, een niet toegelaten cumul werd vastgesteld. Op 31 december kon de opbrengst van die operatie op 9.743.837 euro ingeschat worden.

In oktober 2005 werden er opnieuw meer dan 26.000 dossiers geselecteerd voor een grondiger onderzoek.

Ik wens niettemin uw aandacht te vestigen op het volgende. De koppeling van databanken kan enkel mits de naleving van het zogenaamde proportionaliteitsbeginsel, wat betekent dat de gebruikte middelen in evenwicht moeten staan met het te bereiken doel en na machtiging van het bevoegde sectoraal comité. Het is nooit de bedoeling geweest dat het federaal coördinatiecomité zich in de plaats zou stellen van of zich zou bezighouden met het opzetten van databanken of de uitoefening van controleactiviteiten die tot de bevoegdheid van de verschillende sociale zekerheidsinstellingen en/of inspectiediensten behoren. Het federaal coördinatiecomité heeft daar niet de mankracht of de middelen voor.

06.02 **Peter Vanvelthoven**, ministre: Conformément à l'article 7 de la loi du 5 mai 2003, le président du Conseil fédéral de lutte contre le travail illégal et la fraude sociale fera rapport au président de la Chambre sur les résultats concrets obtenus par le Conseil et le Comité de coordination.

La mission du Centre de coordination réside davantage dans la direction centrale des activités de contrôle et de recherche que dans l'exécution de missions de contrôle concrètes. Pour l'instant, le Centre de coordination s'occupe des tâches suivantes: la coordination des services d'inspection et l'appui à ces services, la réalisation d'études, l'élaboration d'actions communes, l'établissement de contacts avec l'étranger, la rédaction du rapport annuel sur la traite des êtres humains et l'échange d'informations et de données informatisées.

En application des décisions budgétaires de 2005, une étude est également menée en ce qui concerne les recours abusifs aux allocations.

Pour améliorer la lutte anti-fraude, les bases de données de l'ONEM sur l'évolution des allocations de chômage ont été rattachées à DIMONA. L'ONEM a examiné 25.000 dossiers en 2005 et a constaté 4.500 cas de cumul non autorisé. Cette opération a rapporté 9.743.837 euros. En octobre, 26.000 dossiers supplémentaires ont été sélectionnés pour examen.

Des bases de données ne peuvent être reliées que dans le respect du principe de proportionnalité et avec l'autorisation du comité sectoriel. Le Comité fédéral de

Voor de koppeling van databanken door sociale zekerheidsinstellingen is mijn inziens geen wetswijziging nodig. Mits naleving van het proportionaliteitsbeginsel en mits machtiging kunnen thans reeds de nodige databanken worden gekoppeld en is confrontatie mogelijk met het oog op de bestrijding van fraude. Ik verwijs in dat verband naar de respectievelijke bevoegde ministers.

De studie van het federaal coördinatiecomité over uitkeringsfraude zou moeten uitwijzen of er wijzigingen of bijkomende maatregelen nodig zijn.

coordination n'a donc pas pour mission de développer des bases de données ou d'exercer des activités de contrôle.

Aucune modification de la loi n'est requise pour relier les bases de données des organismes de sécurité sociale.

L'étude du Comité fédéral de coordination montrera si des modifications ou des mesures supplémentaires sont nécessaires.

06.03 Sabien Lahaye-Battheu (VLD): Mijnheer de minister, ik heb niet meteen een repliek, maar wel nog een vraag in verband met artikel 7, waarnaar u verwijst. U zegt dat er jaarlijks verslag uitgebracht moet worden aan de Kamer van volksvertegenwoordigers. Is er zo'n verslag, of kan dat verslag ons bezorgd worden?

06.03 Sabien Lahaye-Battheu (VLD): Pourrions-nous obtenir un exemplaire du rapport adressé par le président du Conseil au président de la Chambre?

De **voorzitter**: Ik zal namens de commissie de vraag stellen aan de voorzitter van de Kamer of er sporen te ontdekken zijn van zo'n verslag. Als het verslag er is, dan zal ik het onmiddellijk laten doorsturen aan de commissieleden.

Le **président**: Je demanderai au président de la Chambre s'il existe un tel rapport et, le cas échéant, je le ferai transmettre aux membres de la commission.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

07 Question de M. Benoît Drèze au ministre de l'Emploi sur "l'instauration de quotas d'embauche pour les allochtones" (n° 9762)

07 Vraag van de heer Benoît Drèze aan de minister van Werk over "het instellen van aanwervingsquota voor allochtonen" (nr. 9762)

07.01 Benoît Drèze (cdH): Monsieur le ministre, vous avez récemment émis la proposition d'instaurer un quota d'embauche de personnes d'origine étrangère dans les entreprises. Cette idée semble faire surface régulièrement par l'entremise de responsables de votre parti. Certains partenaires sociaux et mandataires politiques de la majorité comme de l'opposition ont manifesté à chaque fois – jeudi passé encore en séance plénière – leur opposition ou leur scepticisme, en tout cas leur manque d'enthousiasme. Cela ne vous empêche pas de persister: je vous ai vu tout le week-end en boucle sur la chaîne francophone Canal Z, où vous plaidez avec beaucoup de conviction. D'autres ministres font de même, comme Mme Onkelinx. J'y reviendrai dans la question suivante.

07.01 Benoît Drèze (cdH): Onlangs stelde u voor om een tewerkstellingsquotum voor allochtonen in de Belgische bedrijven in te voeren. Sommige sociale partners en politieke mandatarissen, zowel van de meerderheid als van de oppositie, reageren evenwel sceptisch op dat voorstel.

Ne pensez-vous pas que ce genre de mesures risque de stigmatiser les membres de ce groupe? Que pensez-vous des autres politiques incitatives visant à l'intégration des allochtones, par exemple le Rosetta "immigrés" lancé par Mme Onkelinx ou les tests de situation qui semblent pas mal encombrer M. Dupont? Quelle place réservez-vous à ces autres dispositifs? Votre récente déclaration est-elle le fruit d'une décision du gouvernement? Pourquoi cette initiative enterrée précédemment refait-elle surface aujourd'hui? Disposez-vous d'éléments nouveaux susceptibles de modifier l'opinion quant à cette mesure? Enfin, comment et quand comptez-vous la concrétiser?

Zal dit soort maatregelen deze bevolkingsgroep niet stigmatiseren? Hoe beoordeelt u de overige stimulerende beleidsmaatregelen om de integratie van allochtonen te bevorderen? Werd uw recente verklaring door een regeringsbeslissing ingegeven? Hoe en wanneer zal u uw voornemen concreet vorm geven?

07.02 **Peter Vanvelthoven**, ministre: Monsieur le président, cher collègue, il est extrêmement regrettable de devoir assister actuellement à une guerre des tranchées au sujet de la possible instauration de quotas pour l'engagement d'allochtones. Je souhaite un débat plus large sur la politique de l'emploi tant à l'égard des jeunes et des allochtones qu'à l'égard des travailleurs issus des nouveaux États membres.

En effet, pour 2006, j'ai fixé trois priorités. La première: m'attaquer au chômage des jeunes; la deuxième: accorder une attention particulière à l'emploi des allochtones; la troisième: mener la discussion relative à l'ouverture des frontières pour les travailleurs originaires des dix nouveaux États membres de l'Union européenne. Le Pacte entre les générations comprend de nombreuses mesures visant à mettre les jeunes au travail. En l'occurrence, il s'agit surtout de jeunes peu qualifiés et presque par définition de jeunes allochtones.

Une fois encore, je veux être très clair: le dernier pas vers des quotas d'emploi pour les allochtones dépend fortement d'une série de conditions importantes. Pour moi, les quotas ne constituent une option que dans la mesure où les trois démarches suivantes ne parviennent pas à mettre fin à la représentation excessive des allochtones dans le chômage.

La première démarche est la suivante: nous devons dresser un état des lieux du problème. Deuxièmement, nous devons examiner comment atteindre les allochtones en tant que groupe cible. Nous devons nous accorder concrètement sur la définition du concept "allochtone". En effet, il existe de nombreux cas d'allochtones de nationalité belge qui ne sont toujours pas acceptés sur le marché du travail. Troisièmement, nous allons devoir prendre des mesures concrètes visant à encourager l'embauche d'allochtones.

Il s'agit maintenant d'entreprendre ces trois démarches. Pour chacune de ces étapes, j'ai en outre l'intention d'impliquer les organisations d'entraide allochtones, les milieux scientifiques et d'autres acteurs pertinents.

En effet, la discussion sur les quotas ne peut occulter les faits. Le chômage parmi les allochtones atteint un niveau inacceptable. Depuis des années déjà, nous menons une politique incitative visant à intégrer davantage d'allochtones dans le circuit du travail et à favoriser la diversité dans les entreprises.

Les chiffres les plus récents sont toutefois éloquentes. Le taux de chômage parmi les allochtones ayant la nationalité d'un pays hors Union européenne s'élevait à 31,4% au deuxième trimestre 2005. Chez les allochtones ayant la nationalité d'un pays de l'Union européenne, ce pourcentage était de 9% et chez les autochtones de 7,4%.

Voici des chiffres choquants qui ne peuvent que nous interpeller.

Ces chiffres concernent d'ailleurs les allochtones qui sont effectivement demandeurs d'emploi, mais seule une minorité d'entre eux bénéficie d'une allocation de chômage. La majorité des demandeurs d'emploi allochtones ne reçoivent donc pas de telles

07.02 Minister **Peter Vanvelthoven**: Voor 2006 heb ik drie prioriteiten vastgelegd. De eerste bestaat erin de jeugdwerkloosheid aan te pakken; de tweede strekt ertoe bijzondere aandacht te besteden aan de tewerkstelling van allochtonen; de derde betreft het debat over de openstelling van de grenzen voor werknemers uit de tien nieuwe lidstaten van de Europese Unie.

Het Generatiepact bevat talrijke maatregelen om jongeren een baan te bezorgen. Vaak gaat het om laaggeschoolden, en dus, bijna per definitie, om jonge allochtonen.

Niettemin vallen de tewerkstellingsquota slechts te overwegen indien de drie volgende maatregelen ons niet toelaten om het buitengewoon hoge aantal allochtonen in de werkloze bevolking terug te dringen. Eerst en vooral moet een stand van zaken worden opgemaakt. Vervolgens moeten we nadenken over de manier waarop we de allochtonen als doelgroep kunnen aanspreken. We moeten het dus concreet eens worden over de invulling die we aan het begrip "allochtoon" geven.

Ten slotte zullen wij maatregelen moeten nemen om de indienstneming van allochtonen te bevorderen.

Ik wil de migrantenorganisaties, wetenschappers en andere actoren bij elk van die stappen betrekken.

De werkloosheid bij allochtonen is onaanvaardbaar hoog.

De cijfers hebben met name betrekking op de allochtonen die effectief werkzoekend zijn, maar enkel een minderheid onder hen ontvangt een werkloosheidsuitkering.

allocations.

Je suis partisan de mesures de stimulation susceptibles de remédier à cette problématique. Je veux unir les efforts, m'attaquer au problème et surtout aboutir à des résultats. S'il s'avère, après un certain temps, que cette approche ne produit aucun résultat, nous devons examiner en toute honnêteté si nous ne devons pas prendre des mesures contraignantes.

07.03 Benoît Drèze (cdH): Monsieur le ministre, tout d'abord, je vous félicite pour vos trois objectifs pour 2006. Je les partage entièrement. Je suis heureux d'entendre que vous ne voulez pas stigmatiser le débat et que vous êtes en faveur d'une discussion qui s'inscrit au-delà de la simple instauration de quotas.

Cela étant, je suis quand même frustré de constater que vos trois démarches se résument en fait à une démarche concrète, puisque les deux premières ne sont qu'un état des lieux et une définition. On aurait pu espérer, étant donné l'intérêt de votre parti pour cette discussion, que ces deux premières démarches soient déjà effectuées depuis un certain temps. Quant aux mesures concrètes, nous restons sur notre faim, puisque vous les évoquez sans pour autant dévoiler vos idées personnelles, si ce n'est le bâton à la fin. En effet, j'entends que les quotas constituent en quelque sorte une menace que vous espérez ne pas devoir mettre à exécution.

Je vais vous livrer une réflexion que j'ai déjà soumise à Mme Van den Bossche et à plusieurs reprises à M. Dupont, notamment lorsque la discussion sur les tests de situation revient systématiquement sur la table. Vous parliez d'acteurs pertinents. Je vous invite, lorsque vous convoquerez une table ronde réunissant différents acteurs pertinents, à y associer des acteurs d'économie sociale.

Personnellement, je possède des entreprises d'économie sociale. Les personnes d'origine étrangère y sont majoritairement représentées: 70% parmi les hommes et près de 90% parmi les femmes. Nous arrivons à des résultats d'insertion très importants sur le marché de l'emploi et quelle que soit l'origine des travailleurs, ce avec un instrument très simple qui ne coûte rien si ce n'est la mise en œuvre: l'organisation de stages de courte durée. En effet, lorsqu'on propose à un employeur, dans le cadre d'une démarche de coaching, une personne qui a été formée, qui possède une qualification, mais qui est d'origine étrangère, cet employeur émet presque toujours des réserves.

Lorsqu'on propose un stage de courte durée, parfois même gratuit, en disant "Essayez, vous verrez bien!", il s'avère que, dans la grande majorité des cas, ce stage se termine positivement par une embauche. Il ne s'agit donc pas d'une mesure contraignante mais positive et souple. Cette démarche me paraît plus pertinente que des menaces, des sanctions, voire des tests de situation qui, selon moi, sont très difficiles à accepter.

Monsieur le ministre, je vous invite à réfléchir à cette logique de stage. Je sais que nous devons nous accorder avec les entités fédérées mais je vous incite à passer outre cette difficulté car cela vaut la peine en termes de résultat.

Ik ben voorstander van stimulerende maatregelen dank zij welke dat probleem kan worden verholpen. Als blijkt dat die aanpak geen enkel resultaat oplevert, dan zullen wij de mogelijkheid moeten onderzoeken om dwingende maatregelen te nemen.

07.03 Benoît Drèze (cdH): Ik sta volledig achter uw drie doelstellingen voor 2006.

Enkel de laatstgenoemde demarche kan in praktijk worden gebracht, want de eerste twee behelzen louter een stand van zaken en een definitie. U maakt gewag van concrete maatregelen zonder uw eigen ideeën ter zake bekend te maken; u zegt enkel dat een quotaregeling een soort van dreigingsmiddel is en dat u hoopt dat u zo'n systeem nooit zal moeten opleggen.

Voorts zou u de sector van de sociale economie moeten betrekken bij de rondetafelgesprekken met de desbetreffende actoren.

De meeste personen die in die sector werkzaam zijn, zijn personen van buitenlandse oorsprong. Men kan er niet omheen dat men via een instrument dat zeer weinig kost, namelijk de organisatie van stages van korte duur, zeer goede resultaten kan boeken op het stuk van de herinschakeling op de arbeidsmarkt.

In de meeste gevallen verlopen de korte stages gunstig en wordt de betrokkene bij afloop in dienst genomen. Die positieve en soepele benadering lijkt me dus eerder aangewezen dan het uiten van bedreigingen, het zwaaien met straffen of zelfs het opleggen van praktijktests.

We mogen uiteraard niet vergeten dat de deelstaten hierover ook hun zeg hebben, maar die stagepiste verdient ook onze aandacht.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

08 Question de M. Benoît Drèze au ministre de l'Emploi sur "les défis auxquels est confrontée la négociation sociale" (n° 9763)

08 Vraag van de heer Benoît Drèze aan de minister van Werk over "de uitdagingen waarmee het sociaal overleg wordt geconfronteerd" (nr. 9763)

08.01 **Benoît Drèze** (cdH): Monsieur le président, monsieur le ministre, le chef du gouvernement s'est exprimé la semaine dernière sur des sujets importants de notre concertation sociale, en particulier sur le problème de la modération salariale.

Il s'est en premier lieu prononcé pour poursuivre la logique entamée dans le cadre du Pacte de solidarité entre les générations, car il faut, selon lui, "battre le fer tant qu'il est chaud".

Par ailleurs, le premier ministre a annoncé qu'un consensus était en passe de se concrétiser au sein du gouvernement pour favoriser les accords "all in" relatifs à l'évolution des salaires, ce qui permettrait de tenir compte de manière plus automatique d'une accélération de l'inflation.

Monsieur le ministre, pourriez-vous nous dire s'il existe une volonté commune au sein du gouvernement pour introduire de telles réformes poursuivant la logique du pacte. Le cas échéant, dans quel sens et avec quel agenda?

Etes-vous favorable à la généralisation d'une norme salariale "all in"? Y a-t-il un consensus sur ce point au sein du gouvernement? Jusqu'où cette décision rencontrerait-elle le problème de dérapage salarial observé aujourd'hui pour la période 2005-2006? Le gouvernement envisage-t-il de s'impliquer pour faciliter la négociation sociale dans ce dossier? Si oui, de quelle manière?

En outre, plusieurs points relatifs au pacte doivent encore être précisés entre les partenaires sociaux, notamment en matière de restructurations ou de métiers lourds. Dans quel délai pensez-vous que ces négociations pourront aboutir?

08.02 **Peter Vanvelthoven**, ministre: Monsieur le président, monsieur Drèze, il est exact que plusieurs questions importantes prévues dans le Pacte de solidarité entre les générations doivent encore être réglées. Parmi elles, nous trouvons la question des journées assimilées et celle relative aux métiers lourds.

Il a été convenu dans le pacte que les partenaires sociaux recevraient toutes les possibilités de formuler eux-mêmes une réponse à ces questions. Il me semble dès lors tout à fait cohérent de leur laisser le

08.01 **Benoît Drèze** (cdH): De premier wil de lijn van het Generatiepact verder doortrekken, onder meer op het stuk van de loonmatiging.

Naar verluidt zou een consensus over een pleidooi voor all in-akkoorden met betrekking tot de evolutie van de lonen binnen handbereik liggen in de regering. Op die manier kan een versnelling van de inflatie op een meer automatische manier worden opgevangen.

Is de regering het eens over dergelijke hervormingen die in de lijn van het pact liggen? Zo ja, welke richting wil men daarmee uit gaan, en met welke agenda?

Is u voorstander van een algemene all in-loonnorm? Bestaat er hierover een consensus binnen de regering? Zal de regering mee haar schouders onder de sociale onderhandelingen in dit dossier zetten? Zo ja, hoe?

Voorts moeten er bij de sociale partners nog een aantal punten worden uitgeklaard met betrekking tot het Generatiepact, onder meer inzake de herstructureringen en de zware beroepen. Binnen welke termijn kunnen die onderhandelingen volgens u rond zijn?

08.02 **Minister Peter Vanvelthoven**: Dankzij het Generatiepact kunnen de sociale partners zelf een antwoord formuleren op de vragen met betrekking tot de gelijkgestelde dagen en de zware beroepen, en met betrekking tot de all in-akkoorden. Zij moeten nu de tijd

temps pour ce faire et de ne pas anticiper sur des résultats finals.

Enfin, ce qui précède vaut également pour votre question relative aux accords "all in". Les partenaires sociaux se rencontrent demain afin de formuler une réponse au rapport du Conseil central de l'économie.

Il ressort du rapport que, cette année et l'année prochaine, les salaires belges augmenteront à un rythme supérieur de 2,1% au maximum par rapport aux salaires allemands, français et néerlandais. Il en ressort toutefois aussi que les investissements réalisés par les entreprises belges dans la formation n'atteignent pas la norme convenue de 1,9% et que les investissements en matière d'innovations diminuent.

Je compte sur les partenaires pour convenir d'une réponse adéquate à ces constatations. Je trouve en tout cas qu'il convient de leur donner l'occasion et le temps pour ce faire. Ce n'est qu'en cas d'échec que le gouvernement doit se poser la question de savoir ce qu'il y a lieu de faire. Ce que je veux dire, c'est que personne au gouvernement ne demande une adaptation du mécanisme d'indexation. Peut-être qu'une approche "all in" constitue la solution indiquée, à condition toutefois de respecter ce mécanisme.

Attendons néanmoins encore quelque temps avant d'adopter un point de vue gouvernemental à ce sujet.

krijgen om daarover te praten, en we mogen niet vooruitlopen op de uitkomst van de besprekingen.

De sociale partners komen overigens morgen al bijeen om een reactie te formuleren op het rapport van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven.

Volgens de vooruitzichten in dat rapport zullen de lonen in ons land de komende twee jaar maximaal 2,1 procent sneller stijgen dan de lonen in Duitsland, Frankrijk en Nederland. Uit dat rapport blijkt echter ook dat de Belgische bedrijven de afgesproken norm van 1,9 procent voor investeringen in opleidingen niet zullen halen, en dat de investeringen in innovatie teruglopen.

Ik reken op de sociale partners om die bevindingen op de gepaste manier te counteren.

Tot nu toe heeft niemand in de regering zich uitgesproken voor een aanpassing van het indexmechanisme.

Alvorens ter zake een regeringsstandpunt te bepalen, moeten we toch nog even wachten.

08.03 Benoît Drèze (cdH): Monsieur le ministre, je me réjouis de vous entendre dire à plusieurs reprises que vous souhaitez respecter les partenaires sociaux. Cela nous évitera, à Mme D'hondt et à moi-même, de vous rappeler qu'ils existent, comme nous avons dû le faire avec Mme Van den Bossche, qui a commis certaines maladresses à leur égard. Vous avez apparemment compris le message plus rapidement et je m'en réjouis.

Au vu de la réunion de demain, je reviendrai sur cette question dans les prochains jours. Je tiens néanmoins à souligner que, dans la presse de ce matin, la FGTB a annoncé d'entrée de jeu être opposée aux accords "all in". Or, si l'on veut rencontrer le handicap salarial, cela ne suffit pas.

Une autre piste, sur laquelle la FGTB émet aussi des réserves, a également été évoquée. Il s'agit d'une réflexion étalée sur la période 2007-2008. Je vous invite donc à réfléchir à ces deux aspects, en vue de rencontrer à la fois la difficulté du handicap salarial et le souhait manifestement unanime de maintenir le système d'indexation automatique. A bientôt pour la suite des événements.

08.03 Benoît Drèze (cdH): Het verheugt me dat u zich bereid toont om met de sociale partners rekening te houden.

Het ABVV is echter geen voorstander van all in-akkoorden en maakt voorbehoud bij de reflectie die over de periode 2007-2008 zou worden gespreid. Die twee aspecten zal u dus voor ogen moeten houden, als u tegelijkertijd het probleem van de loonhandicap wil oplossen en aan de schijnbaar eensgezinde wens om het systeem van de automatische indexering te behouden, tegemoet wil komen.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

09 Question de M. Benoît Drèze au ministre de l'Emploi sur "les pièges à l'emploi" (n° 9764)

09 Vraag van de heer Benoît Drèze aan de minister van Werk over "de werkloosheidsvallen" (nr. 9764)

09.01 Benoît Drèze (cdH): Monsieur le président, monsieur le ministre, c'est à ce sujet-ci que j'ai, comme vous, vu intervenir Mme Onkelinx sur Canal Z ce week-end. Son propos était très précis; c'est d'ailleurs ce qui a suscité l'envoi d'une question dimanche soir.

La ministre de la Justice, Laurette Onkelinx, a indiqué aux médias, à l'issue du Conseil des ministres du 13 janvier, que le gouvernement avait décidé de lutter contre de multiples situations de pièges à l'emploi. C'est pour nous une excellente nouvelle, d'autant qu'ainsi que nous l'avions déjà fait remarquer, ce thème important était malencontreusement absent du Pacte de solidarité entre les générations.

Pouvez-vous préciser quelles sont les intentions concrètes du gouvernement: quelles mesures, quel budget et quel calendrier?

En particulier, une correction du nouveau dispositif de l'allocation de garantie de revenus serait-elle déjà envisagée?

Enfin, disposez-vous d'une étude pour vous guider dans cette problématique des pièges à l'emploi?

09.02 Peter Vanvelthoven, ministre: Monsieur le président, cher collègue, à partir du 1^{er} janvier 2006, le bonus crédit d'emploi augmente. Le bonus crédit d'emploi, via la réduction des cotisations sociales personnelles, est une mesure qui vise à rendre le travail plus avantageux. Il fait en sorte qu'un travailleur conserve un salaire net mensuel plus important.

Dès le 1^{er} janvier 2006, le bonus crédit d'emploi sera majoré pour passer de 125 € à 140 € par mois pour les employés et de 135 € à 151,20 € pour les ouvriers. Ces montants maximums s'appliquent à un salaire qui ne dépasse pas le revenu mensuel minimum moyen, soit 1.234,20 €. Le montant du bonus crédit d'emploi diminue de manière dégressive dans le cas d'un salaire supérieur à 1.234,23 € par mois pour arriver à zéro dans le cas d'un salaire mensuel de 1.703,42 €. Telle était la situation à la fin de l'année 2005.

A partir du 1^{er} janvier 2006, ce plafond salarial est majoré à 2.035,96 €, de sorte que plus de travailleurs entreront en ligne de compte pour cette réduction des cotisations personnelles.

Comme déjà indiqué en réponse à une question très récemment posée, l'objectif n'est pas encore de modifier la nouvelle réglementation concernant l'octroi de l'allocation de garantie de revenu en vigueur depuis le 1^{er} juillet 2005. Le nouveau système encourage en effet les employés à travailler plus d'heures, et ce contrairement à l'ancien système qui était plus avantageux pour des personnes engagées sous un contrat de travail comprenant un horaire limité. L'ancien système d'allocation de garantie de revenu constituait bien un piège à l'emploi.

09.01 Benoît Drèze (cdH): Na afloop van de ministerraad van 13 januari verklaarde vice-eerste minister Onkelinx dat de regering beslist had de strijd tegen de werkloosheidsvallen op te drijven. Dat thema kwam in het Generatiepact niet aan bod.

Hoe ziet het actieplan van de regering op het stuk van de maatregelen, de begroting en de timing eruit?

Zal de nieuwe regelgeving inzake de inkomensgarantie-uitkering worden bijgestuurd?

Beschikt u over een studie in verband met de werkloosheidsvallen?

09.02 Minister Peter Vanvelthoven: Met ingang van 1 januari 2006 werd de werkbonus opgetrokken. Dankzij de verlaging van de sociale bijdragen voor de werknemers houden deze laatste een hoger netto maandinkomen over. Bovendien zullen meer werknemers voor die maatregel in aanmerking komen.

Aan de nieuwe regelgeving inzake de toekenning van de inkomensgarantie-uitkering die op 1 juli 2005 in werking is getreden, wordt niet geraakt. Het nieuwe stelsel zet de mensen immers aan om meer uren te presteren en stelt aldus een einde aan de werkloosheidsval die door het vroegere stelsel van de inkomensgarantie-uitkering was ontstaan.

De Hoge Raad voor de Werkgelegenheid besteedde in zijn verslag 2005 heel wat aandacht aan het probleem van de werkloosheidsvallen. Dat document vormt de basis voor

Le Conseil supérieur de l'emploi a consacré une importante partie de son rapport 2005 à cette problématique des pièges à l'emploi. Ce document constitue la base pour entreprendre des actions concrètes.

09.03 Benoît Drèze (cdH): Monsieur le président, monsieur le ministre, pour être franc, votre réponse me déçoit beaucoup.

Je reviendrai d'abord sur le "bonus à l'emploi". Permettez-moi d'apporter une correction de traduction. Cette erreur m'avait d'ailleurs conduit à déposer un amendement, approuvé par Mme Van den Bossche, il y a un an. En effet, la signification des mots "bonus crédit d'emploi" en français est difficile à saisir.

Il a donc été décidé que ce bonus augmenterait au 1^{er} janvier 2006 et c'est heureux. En effet, Mme D'hondt et moi-même sommes suffisamment intervenus, au début de l'année passée, au sujet de la suppression du crédit d'impôt qui avait été insuffisamment compensée par le bonus à l'emploi version 2005. A l'époque, nous nous sommes efforcés de démontrer qu'un certain nombre de travailleurs perdaient de l'argent en 2005. Ainsi, les personnes, qui passaient du statut de chômeur à celui de travailleur, pouvaient perdre jusqu'à 45 euros par mois, autrement dit, 540 euros par an. Toutefois, grâce à l'augmentation à partir du 1^{er} janvier 2006, ce problème est en grande partie réglé.

En ce qui concerne l'allocation de garantie de revenu, vous dites que l'ancien système était un piège à l'emploi. Ce n'est pas exact. L'ancien système était un piège à l'augmentation du régime de travail. En effet, une personne, qui travaillait à mi-temps, n'avait pas intérêt à travailler plus car l'ONEM déduisait à due concurrence l'allocation de garantie de revenu. Le nouveau système constitue bien plus un piège à l'emploi que le précédent. Plusieurs parlementaires ont tenté de vous le démontrer. Je pense notamment à M. de Donnea qui, dans sa question écrite, a donné l'exemple de situations très précises. Aujourd'hui, - et c'est regrettable - malgré l'intervention ou la non-intervention du PS dans le cadre de ce dossier - le PS s'était en effet engagé, suite aux mises en garde de la SNCB, à relayer les incohérences du nouveau système au sein du gouvernement -, il semble qu'il soit prématuré de revenir sur ce débat. En résumé, vous parlez du bonus à l'emploi et c'est tout.

Durant le week-end, Mme Onkelinx - je vous invite d'ailleurs à en discuter avec elle - a développé des situations concrètes au sujet desquelles le cdH a déjà déposé une série de propositions, que ce soit en matière d'allocations familiales majorées, ou pour pallier le fait que la fiscalité est plus favorable pour un chômeur que pour un travailleur puisque le chômeur bénéficie d'une réduction spéciale d'impôt, ou encore en matière au logement, etc. En résumé, toute une série d'éléments font qu'à revenu a priori égal, un allocataire social a in fine un revenu net plus important qu'un travailleur.

Puisque vous n'avez pas répondu à ma question sur les études, je vous invite à vous pencher sur l'avis n°4 de 1998 du Conseil supérieur de l'emploi, qui établissait déjà qu'un chômeur sur trois - c'est malheureusement encore le cas aujourd'hui - est victime de pièges à l'emploi. Si l'on considère les personnes peu qualifiées, a fortiori si elles sont chefs de famille, on s'approche des 100% en termes de piège à l'emploi.

concrete maatregelen.

09.03 Benoît Drèze (cdH): Uw antwoord is zeer teleurstellend.

Ik kom eerst terug op de "bonus à l'emploi" en breng meteen een taalkundige correctie aan. Ik diende een jaar geleden in dat verband trouwens een amendement in, dat door toenmalig minister van Werk Van den Bossche werd goedgekeurd. De betekenis van "bonus crédit d'emploi" ligt immers niet voor de hand.

Er werd dus beslist dat die bonus met ingang van 1 januari 2006 de hoogte zou ingaan en daar kunnen we ons alleen maar over verheugen. Mevrouw D'hondt en ikzelf hebben keer op keer het woord genomen in verband met de afschaffing van het belastingkrediet, die onvoldoende door de werkbonus versie 2005 werd gecompenseerd. We probeerden destijds aan te tonen dat sommige werknemers in 2005 moesten inleveren. Dankzij het optrekken van de bedragen met ingang van 1 januari 2006 is dat probleem echter grotendeels opgelost.

U zegt dat de vroegere regeling betreffende de inkomensgarantie-uitkering een werkloosheidsval was. Dat klopt niet helemaal. De vroegere regeling werkte wel ontradend om meer te gaan werken, aangezien de RVA de uitkering overeenkomstig verminderde. De nieuwe regeling vormt een veel grotere werkloosheidsval dan de vorige. Heel wat parlementsleden probeerden u dat diets te maken, onder meer de heer de Donnea die een aantal heel precieze voorbeelden aanhaalde.

Vorig weekend gaf ook minister Onkelinx een aantal concrete voorbeelden. Het cdH diende in

Votre réponse me laisse donc largement sur ma faim. Je compte beaucoup sur Mme Onkelinx pour nous aider à y voir plus clair et surtout pour adopter des mesures concrètes dans les prochaines semaines.

dat verband een aantal voorstellen in, onder meer betreffende de verhoogde kinderbijslag en betreffende de fiscaliteit, die op dit ogenblik gunstiger is voor een werkloze dan voor een werknemer, aangezien de werkloze een bijzondere belastingvermindering geniet, of nog betreffende de huisvesting. Samengevat komt het hierop neer dat, wanneer een uitkeringsgerechtigde en een werknemer hetzelfde inkomen hebben, de uitkeringsgerechtigde uiteindelijk netto meer overhoudt.

Wat de studies betreft, vraag ik u er het advies nr. 4 van de Hoge Raad voor de Werkgelegenheid van 1998 op na te lezen. Daarin stond al te lezen dat een werkloze op drie het slachtoffer is van werkloosheidsvallen. Laaggeschoolde werkloze gezinshoofden hebben er nagenoeg geen enkel belang bij een baan te nemen.

Ik ben helemaal niet tevreden met uw antwoord. Ik reken erop dat minister Onkelinx in de komende weken concrete maatregelen treft.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

10 Vraag van de heer Jo Vandeurzen aan de minister van Werk over "de wet betreffende de sluiting van ondernemingen" (nr. 9671)

10 Question de M. Jo Vandeurzen au ministre de l'Emploi sur "la loi relative aux fermetures d'entreprises" (n° 9671)

10.01 Jo Vandeurzen (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, collega's, het is met enige schroom dat ik in aanwezigheid van mevrouw D'hondt mijn vraag durf stellen. Ik heb mij immers uiteraard gedocumenteerd. Ik realiseer mij heel goed dat zij al heel veel over de kwestie heeft gesproken.

Mijn vragen zijn echter heel kort.

De wet van 26 juni 2002 betreffende de sluiting van ondernemingen heeft een aantal zaken gecoördineerd en een aantal aspecten in de toepassing ervan uitgebreid. De CD&V-fractie heeft al enig protest geuit tegen het feit dat de werknemers in de non-profit- of de social profitsector en de werknemers in ondernemingen met minder dan 20 werknemers niet echt aan bod komen in voornoemde wet.

Er zou nu wel een mogelijkheid zijn voor de non-profitsector om aan

10.01 Jo Vandeurzen (CD&V): Le groupe CD&V a déjà protesté contre le fait que le secteur non marchand et les entreprises qui emploient moins de vingt personnes ne sont pas suffisamment concernés par la loi du 26 juin 2002 relative aux fermetures d'entreprises. Un article permet semble-t-il d'éliminer cette lacune qui affecte le secteur non marchand.

Le précédent ministre a donné l'impression qu'une modification pourrait avoir lieu rapidement une

deze lacune een mouw te passen. Meer bepaald is er een artikel dat de Koning daartoe de bevoegdheid geeft.

Mijnheer de minister, destijds gaf uw voorganger de indruk dat het slechts een kwestie was van het oplossen van een technische moeilijkheid en dat de aanpassing wel zou kunnen gebeuren.

Nu blijkt dat de wet nog altijd niet in werking is getreden. Wij wachten daarop nochtans al een aantal jaar. Minister Vandenbroucke verwees destijds naar het uitvoeringsbesluit dat aan de NAR was voorgelegd en naar een aantal wijzigingen aan de wet die nog zouden worden doorgevoerd om convergentie te krijgen met de Europese richtlijnen.

Ik kom tot mijn vragen. Wanneer zal het uitvoeringsbesluit van de wet verschijnen?

Wanneer zal de wet in werking treden?

Zijn er perspectieven dat de technische moeilijkheden worden opgelost, zodat de uitbreiding van de wet naar de social profitsector kan worden gerealiseerd?

10.02 Minister **Peter Vanvelthoven**: Mijnheer de voorzitter, collega, begin december 2002 heeft mijn voorganger, Frank Vandenbroucke, de NAR verzocht een advies te formuleren over een ontwerp van uitvoeringsbesluit bij de wet van 26 juni 2002.

Op 17 december 2003 heeft hij een bijkomend verzoek gericht aan de NAR voor een advies tot aanpassingen aan voormelde wet, om de wet conform te maken met, enerzijds, de richtlijn 98/50/EG van 29 juni 1998 tot wijziging van de richtlijn 77/187/EEG van 14 februari 1977 inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lidstaten betreffende het behoud van de rechten van werknemers bij overgang van ondernemingen, vestigingen of onderdelen van vestigingen. Ten tweede dienden de aanpassingen de wet conform te maken aan de richtlijn 2002/74/CE tot wijziging van de richtlijn 80/987/CEE van 20 oktober 1980 betreffende de toenadering van de wetgeving van de lidstaten met betrekking tot de bescherming van de werknemers, in dit geval van insolventie van de werkgever.

Op 4 mei 2005 heeft de NAR een advies uitgebracht over de aanpassing van de vermelde wet en op 12 juli 2005 over het uitvoeringsbesluit. De Raad was van oordeel dat, naast de omzetting van de vermelde richtlijnen, een aantal aanpassingen aan de wet van 2002 onontbeerlijk waren, teneinde een goede uitvoering ervan mogelijk te maken. De voornaamste punten betreffen, in het verlengde van de eerste richtlijn, een duidelijke en uitgewerkte regeling inzake de tussenkomsten van het Fonds, in het geval van overgang van onderneming, krachtens overeenkomst in het kader van een gerechtelijk akkoord. Verder een bevoegdheidsdelegatie aan de Koning om ondernemingen uit de non-profitsector uit het toepassingsgebied van de wet uit te sluiten als er duidelijk geen insolventie risico is in hoofde van de werkgever, bijvoorbeeld bij het gesubsidieerd onderwijs. Verder een herziening van de uiterlijke betalingstermijn van 15 maanden voor het Fonds en een herziening van de voorrangregeling inzake aanspraak in het kader van de hypotheekwet.

fois que les difficultés techniques seraient aplanies. Il apparaît cependant que la loi n'est toujours pas entrée en vigueur. En son temps, le ministre Vandenbroucke avait déjà évoqué l'arrêté d'exécution, qui avait été soumis au CNT, ainsi que plusieurs modifications de loi qui devaient être apportées afin de la mettre en conformité avec les directives européennes.

Quand l'arrêté d'exécution paraîtra-t-il? Quand la loi entrera-t-elle en vigueur? Va-t-on remédier aux difficultés techniques afin que la loi soit élargie au secteur non marchand?

10.02 **Peter Vanvelthoven**, ministre: Début décembre 2002, le ministre de l'époque, M. Vandenbroucke, a requis l'avis du CNT concernant un projet d'arrêté d'exécution de la loi du 26 juin 2002. Le 17 décembre 2003, il a demandé un avis sur les modifications de cette loi en vue de la mettre en conformité avec les directives européennes.

Le CNT a rendu un avis concernant la modification de loi le 4 mai 2005 et un autre relatif à l'arrêté d'exécution le 12 juillet 2005. Il a estimé qu'il était indispensable d'apporter un certain nombre de modifications à la loi de 2002. Ainsi, les interventions du Fonds en cas de transfert conventionnel d'entreprise dans le cadre d'un concordat judiciaire doivent faire l'objet d'un règlement clair. De plus, il convient d'accorder une délégation de compétences au Roi pour exclure du champ d'application de la loi les entreprises du secteur non marchand lorsqu'il n'y a pas de risque d'insolventie au niveau de l'employeur. Enfin, le CNT a estimé qu'il était nécessaire de revoir le délai ultime de paiement ainsi que le règlement des

De NAR was van oordeel dat eerst deze punten moeten worden opgenomen in de wet, alvorens het uitvoeringsbesluit in werking kan treden. Een wetsontwerp dat de door de NAR gevraagde aanpassingen aanbrengt in de wet van 2002, is behandeld op de Ministerraad van 23 december 2005 en is voor advies overgemaakt aan de Raad van State met de vraag dit advies te verstrekken binnen een termijn van 30 dagen. Mijn administratie bereidt het ontwerp van uitvoeringsbesluit, met als ingangsdatum de ingangsdatum van de wet, voor, overeenkomstig het tweede advies van de NAR zodat het gelijktijdig met de nieuwe wetsbepalingen in werking kan treden.

Wat betreft uw specifieke vraag over de non-profit, wordt in het advies van de NAR bepaald dat zij afstand wil nemen van haar voorstel, vervat in het advies van 18 juli 2002, om te werken overeenkomstig het behoren tot een bepaald paritair comité, aangezien dit tot problemen zou leiden. Om die reden stelt de Raad voor om voor de definitie voor ondernemingen zonder handels- of industriële finaliteit volgende rechtsvorm in aanmerking te nemen. Ik geef u de opsomming: de vereniging zonder winstoogmerk, de internationale vereniging zonder winstoogmerk, de instelling of stichting van openbaar nut, de feitelijke vereniging - voor zover het gaat voor een onderneming zonder handels- of industriële finaliteit -, de vennootschap met een sociaal oogmerk waarvan de statuten bepalen dat de vennoten geen enkel vermogensvoordeel nastreven en tot slot de ziekenfondsen of de landsbonden van de ziekenfondsen.

10.03 Jo Vandeurzen (CD&V): Mijnheer de minister, ik dank u voor het antwoord. Ik zou nu eigenlijk aan de andere kant moeten zitten om de non-verbale communicatie van collega D'hondt te kunnen inschatten of wij nu al dan niet op goede weg zijn. Ik hoop in elk geval, mijnheer de minister, dat de wetswijzigingen er snel komen. Op die manier kunnen de dingen die wij hebben aangeklaagd, namelijk het feit dat de social-profitsector niet onder deze omschrijving valt, worden opgelost. Voor ons zijn het heel belangrijke stappen.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

11 Vraag van mevrouw Greta D'hondt aan de minister van Werk over "de dienstencheques" (nr. 9780)
11 Question de Mme Greta D'hondt au ministre de l'Emploi sur "les titres-services" (n° 9780)

11.01 Greta D'hondt (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, in juni van vorig jaar hebben wij in deze commissie, samen met de toenmalige minister van Werk, mevrouw Van den Bossche, een evaluatie gemaakt van het stelsel van de dienstencheques. Bijna alle deelnemers aan de commissievergadering formuleerden suggesties en vragen tot verfijning of aanpassing van de wetgeving, ook gestoeld op de praktijkervaringen van meerdere van de commissieleden, maar ook op gegevens die wij van diverse kanten krijgen. Ik verwijs in dat verband naar een vrij interessante studie die plaatsvond in Hasselt – ook onze voorzitter was daar aanwezig – met heel wat gebruikers van dienstencheques en organisaties of bedrijven die met dienstencheques werken.

Er werden een hele reeks vragen en suggesties geformuleerd, waarvan de ene dringender was, met het oog op uitvoering, dan de

priorités dans le cadre de la loi hypothécaire.

Le CNT a jugé que ces éléments devaient être intégrés à la loi avant que l'arrêté d'exécution puisse entrer en vigueur. Un projet de loi a été débattu au Conseil des ministres du 23 décembre 2005 et a été transmis au Conseil d'État pour avis. Le projet d'arrêté d'exécution est en préparation, ce qui signifie qu'il pourra entrer en vigueur en même temps que les nouvelles dispositions de la loi.

Pour le secteur non marchand, le CNT propose de prendre en compte, pour la définition des entreprises n'ayant pas une finalité industrielle ou commerciale, les formes juridiques suivantes: association (internationale) sans but lucratif, établissement ou fondation d'utilité publique, association de fait, société à finalité sociale ou mutualité.

10.03 Jo Vandeurzen (CD&V): J'espère que ces modifications de loi entreront rapidement en vigueur et que dorénavant, les entreprises du secteur non marchand entreront dans le champ d'application de la loi.

11.01 Greta D'hondt (CD&V): En juin 2005, cette commission a procédé à l'évaluation du système des titres-services. Une série de suggestions ont été formulées à cette occasion. Le système a été adapté à la suite de cette réunion, avec pour résultat la dématérialisation des titres-services.

Mais cette seule modification ne suffit pas. Ainsi, les utilisateurs de titres-services qui, en raison de leurs revenus limités, ne payent

andere.

Sinds juni zijn de resultaten, voor zover ik dat goed gevolgd hebben, dat er één bijsturing in het vooruitzicht is gesteld, met name de dematerialisering van de dienstencheques, wat op zich een goede vraag is, en wat tijdens de evaluatie in de genoemde commissievergadering bijna unaniem als positief beschouwd werd.

Over de andere punten die door de commissievergadering naar voren gebracht werden, blijft het heel stil op het terrein. Nochtans blijf ik van mening dat een aantal bijstellingen nodig zijn.

Ik wil er vandaag maar twee aanhalen, omdat ik die vanuit de praktijk heel belangrijk vind. Het gaat daarbij om het gelijkheidsbeginsel of het rechtvaardigheidsprincipe.

Er zijn echter nog andere bijstellingen nodig. Ik zou graag weten hoe het daarmee staat.

Een van de voorbeelden die mij heel erg bezighouden, is met name de prijs van de dienstencheques voor personen die niet kunnen genieten van de fiscale aftrek. Ik blijf het oneerlijk en onrechtvaardig vinden dat gebruikers van de dienstencheques die geen belastingen betalen omwille van de beperktheid van hun inkomen, in verhouding met andere inkomensgroepen voor de dienstencheques meer betalen. Het niet geringe fiscale voordeel van de fiscale aftrek die een belastingplichtige kan invoeren, drukt namelijk de prijs van de dienstencheques aanzienlijk. Van dat voordeel kunnen niet-belastingplichtigen niet genieten.

Wij hebben op dat vlak een mogelijkheid prijsgegeven die we in het PWA-regime wel hadden, waar de lokale autoriteiten de prijzen konden laten verschillen naargelang de inkomensgroepen. Die mogelijkheid hebben we niet met de dienstencheques, die een geheel vormen.

Mijnheer de minister, daarom stel ik mijn vraag. Immers, destijds bij de evaluatie stond minister Van den Bossche wel positief tegenover het voorstel of wilde het ten minste onderzoeken. Ik weet dat u daarover met de minister van Financiën moet overleggen. Het is echter echt nodig.

Tot mijn tweede punt hadden minister Van den Bossche en haar kabinetsmedewerkers zich verbonden. Ik heb de kwestie ook nog eens aangehaald op de fameuze studiedag in Hasselt waarop ook een medewerker van de RVA – niet een van de minste zelfs – aanwezig was. Hij gaf nadien toe dat zij het probleem uit het oog waren verloren sinds de evaluatie van juli in de commissie.

Het gaat over het probleem dat PWA-werknemers wel bij naaste familie mogen werken, terwijl die mogelijkheid niet bestaat in het stelsel van de dienstencheques. Dat houdt een aantal PWA-werknemers tegen om de overstap naar de dienstencheques te maken. Het zijn hun bejaarde en zieke ouders en zij zijn het gewoon om hen te verzorgen. Ik blijf de dienstencheques niet te eeuwigendage verdedigen. De overheid zou echter wel, wat ook tot uiting kwam tijdens de bespreking in juni in de commissie, een overgangsmaatregel kunnen invoeren waarbij de PWA-medewerkers

pas d'impôts, payent proportionnellement plus que les utilisateurs issus d'autres catégories de revenus. En effet, l'avantage considérable que représente la déduction fiscale fait baisser le coût du titre-service, un avantage dont ne bénéficient pas les "non-contribuables".

Dans le cadre du système des ALE, les administrations locales pouvaient faire fluctuer le prix proportionnellement au revenu.

Le système des titres-services n'autorise pas à travailler pour le compte de parents proches contrairement - une fois de plus - au système des ALE, ce qui dissuade plus d'un travailleur ALE de franchir le pas vers le système des titres-services. Je songe par exemple aux travailleurs ALE qui prennent en charge leurs parents âgés et malades. Ne pourrait-on imaginer un régime transitoire extinctif pour cette catégorie?

die al bij naaste familie werkten, indien de regering of de minister deze mogelijkheid niet zouden wensen te behouden voor de dienstencheques, onder die voorwaarde en uitdovend mogen overstappen naar de dienstencheques.

Het zijn maar twee, heel concrete vragen. De eerste vraag gaat fundamenteel over de kostprijs van een dienstencheque voor niet-belastingplichtigen, terwijl de tweede vraag meer punctueel is en beperkt in de tijd.

11.02 Minister **Peter Vanvelthoven**: Mijnheer de voorzitter, collega, een eerste maatregel waarnaar kan worden verwezen en waarnaar u ook verwijst, is de dematerialisering van de dienstencheques. Daartoe werd het koninklijk besluit van 10 november 2005 tot wijziging van het koninklijk besluit van 12 december 2001 betreffende de dienstencheques, gepubliceerd op 23 november 2005.

Daarnaast werd op de Ministerraad van 9 december 2005 ook een ander koninklijk besluit goedgekeurd. Het besluit brengt een paar verbeteringen aan het stelsel aan. Ik som ze even op.

De activiteiten- en boodschappendienst en de mindermobielen centra worden duidelijker gedefinieerd. Er worden bijkomende erkenningsvoorwaarden opgelegd aan de ondernemingen, om een betere opvolging mogelijk te maken en misbruiken te voorkomen. Ondernemingen met onaangepaste statuten worden tijdelijk erkend voor twaalf maanden in plaats van voor zes maanden. Voor de ondernemingen in oprichting wordt dezelfde erkenningprocedure ingevoerd als voor ondernemingen met onaangepaste statuten. De erkenning van ondernemingen die gedurende een periode van twaalf maanden niet actief zijn, kan worden ingetrokken. De ondernemingen kunnen instrumenten ontwikkelen om prestaties van minder dan een uur te groeperen tot een volledige arbeidsduur. De RVA vraagt nog slechts jaarlijks gegevens op bij representatieve steekproeven van ondernemingen. Tot slot wordt om praktische redenen het model van de dienstencheque licht gewijzigd en worden een aantal tekstwijzigingen doorgevoerd.

Dit koninklijk besluit ligt momenteel ter advies bij de Raad van State. Deze wijzigingen zijn niet onbelangrijk maar tegelijk ook vrij miniem. We mogen immers niet vergeten dat uit de evaluatie vooral is gebleken dat het stelsel van de dienstencheques goed werkt en voldoet aan alle gestelde objectieven. Het stelsel als dusdanig behoeft dus niet veel bijsturing.

Een pijnpunt dat evenwel bleek uit die evaluatie was de onduidelijkheid omtrent de bevoegdheid van het paritair subcomité voor de erkende ondernemingen die buurtwerken of buurtdiensten leveren. Ik kan u daarover meedelen dat de sector me recent een unaniem voorstel bezorgd heeft tot wijziging van de bevoegdheid van dat paritair comité. Het voorstel houdt in dat alle werknemers die met de dienstencheques worden tewerkgesteld, onder het betrokken paritair subcomité 322.01 zouden vallen.

Daarop zou dan één uitzondering gelden. Indien de prestaties met dienstencheques worden geleverd in een sui generis-afdeling, dan zou het bevoegde paritair comité van dat moederbedrijf ook van toepassing zijn op de werknemers met dienstencheques.

11.02 **Peter Vanvelthoven**, ministre: L'arrêté royal du 10 novembre 2005 modifie l'arrêté royal du 12 décembre 2001 et assure la dématérialisation des titres-services.

Le Conseil des ministres du 9 décembre 2005 a adopté un arrêté royal qui apporte un certain nombre de modifications: le service d'activités et d'emplètes et les centres pour moins-valides sont définis plus clairement, des conditions d'agrément supplémentaires sont imposées, l'agrément temporaire d'entreprises ne disposant pas de statuts adaptés est prolongé, les entreprises en voie de constitution sont désormais soumises à la même procédure d'agrément que les entreprises dont les statuts sont inadaptés, l'agrément d'entreprises qui cessent leurs activités pendant un an peut être retiré, les prestations de moins d'une heure peuvent être regroupées en une heure de travail complète, l'ONEM ne réclame plus qu'annuellement des données dans le cadre des échantillons représentatifs et, enfin, le modèle des titres-services est légèrement modifié et plusieurs adaptations sont apportées au texte.

Le présent arrêté royal a été soumis pour avis au Conseil d'État.

Il ne s'agit pas là de modifications profondes mais elles ne sont pas pour autant dénuées d'importance. D'après une évaluation qui en a été faite, le système des titres-services fonctionne bien et ne doit

Momenteel wordt dat voorstel bestudeerd door de administratie en overlegd met de sector. Wij hopen dat op zeer korte termijn te kunnen afronden en snel de procedure tot wijziging van de bevoegdheid van het paritair comité te kunnen opstarten.

Op uw twee specifieke vragen kan ik het volgende antwoorden.

Tijdens de evaluatie van de dienstencheques werd inderdaad gesproken over gelijke netto kosten voor alle gebruikers, omdat mensen die geen belastingen verschuldigd zijn door een laag inkomen, geen voordeel hebben aan de fiscale aftrek. Op zich is dat natuurlijk een zeer terechte bekommernis.

Wij zijn echter wel gebonden aan de structuur van de indeling van de bevoegdheden van de federale Staat, Gemeenschappen en Gewesten. Personen met specifieke behoeften, zoals mindervaliden of bejaarden, kunnen een beroep doen op gemeenschapsmaatregelen. Op dat beleidsdomein bestaan er tal van maatregelen om daaraan tegemoet te komen, en dikwijls op een goedkopere manier dan via dienstencheques. Het gaat om specifieke initiatieven die worden uitgevoerd door daartoe opgeleide werknemers.

De invoering van een lager tarief voor die doelgroep zou dus tot gevolg kunnen hebben dat de kosten verschuiven van de Gemeenschappen naar de federale overheid, en ik denk niet dat dat de bedoeling is.

Aangaande uw tweede voorbeeld loopt er op mijn vraag een onderzoek. Er wordt hier en daar gepleit voor overgangsmaatregelen, waarbij mensen die vandaag in het kader van PWA verzorging doen van zwaar behoevende familieleden, in ieder geval in een uitdovend scenario verder kunnen blijven werken. Ten persoonlijke titel, en voordat ik de studie van de administratie daarover heb ingekeken, kan ik u zeggen dat dat nit mijn voorkeur geniet omdat ik van mening ben dat dat een opdracht is die vanuit de overheid op een of andere manier gestimuleerd of gesteund moet worden, en dat moet gelden voor de mensen die dat in het verleden deden, maar ook voor degenen die dat in de toekomst doen. Nogmaals, ik wacht verdere informatie van mijn administratie af om na te gaan hoe we die taak, die we maatschappelijk allemaal blijkbaar belangrijk vinden, ook in de toekomst nog effectief kunnen laten plaatsvinden.

donc pas être remanié fondamentalement. En revanche, la compétence de la sous-commission paritaire pour les entreprises agréées qui fournissent des services de proximité est floue.

Récemment, le secteur a proposé à l'unanimité que tous les travailleurs qui sont rémunérés par des titres-services relèvent désormais de la sous-commission paritaire 322.01, sauf s'ils fournissent leurs prestations dans une division sui generis. Nous étudions actuellement cette proposition en concertation avec le secteur. Nous espérons pouvoir entamer rapidement la procédure de modification des compétences de la commission paritaire concernée.

Les personnes à bas revenu qui utilisent des titres-services ne tirent aucun avantage de la déduction fiscale. Cependant, les personnes qui ont des besoins spécifiques comme les handicapés et nos anciens peuvent également bénéficier de mesures prises par la Communauté, lesquelles sont souvent moins onéreuses que les titres-services. Notre objectif ne saurait être que l'instauration d'un tarif inférieur pour ces personnes ait pour effet que le coût à supporter passe des Communautés au pouvoir fédéral.

Actuellement, nous planchons sur les prestations fournies au bénéfice de membres de la famille. D'aucuns plaident en faveur de mesures transitoires qui feraient que les personnes soignant aujourd'hui des membres de leur famille nécessitant une aide dans le cadre des titres-service puissent continuer à le faire, jusqu'à l'extinction de la mesure le leur permettant. J'estime personnellement que l'État doit encourager cette aide aux membres de la famille et veiller par voie de conséquence à

ce que cette pratique puisse rester possible à l'avenir. Mais l'étude consacrée à cette question n'est pas encore terminée.

11.03 **Greta D'hondt** (CD&V): Mijnheer de minister, wat de bevoegdheid van het paritair comité betreft, ben ik na uw antwoord, nog enigszins ongeruster dan eind vorig jaar, toen gesteld werd dat we bij wijze van spreken aan de vooravond stonden van het inwerkingtreden van het paritair comité. Ik wil het niet langer rekken dan dat, maar op het terrein is dringend nood aan een paritair comité voor die sector zodat het "geswitch" tussen het meest voordelige paritair comité eindelijk kan ophouden. Dat is hier trouwens ook heel uitgebreid aan bod gekomen bij de evaluatie. Ik ga daar niet op in, maar ik hoop dat dit toch niet te lang meer duurt. Ik ga vandaag geen waardeoordeel geven over het feit dat men het paritair comité wil bevoegd maken voor alles wat zich beweegt in de sector van de dienstencheques, behalve de sui generis-bedrijven. Ik heb daar op zich niet te veel op tegen, maar het mag de zaak hoe dan ook niet vertragen.

Wat het familielid betreft, ik ben blij dat u bezig bent dat te onderzoeken. Laat het duidelijk zijn, mijnheer de minister, dat ik persoonlijk pleitbezorger ben dat dit ook in de toekomst kan. Om het niet te moeilijk te maken, zou ik al tevreden zijn mochten eventueel in een overgangsregeling de bestaande PWA'ers de mogelijkheid krijgen om die overstap te doen omdat zij nu, om gewoon menselijke redenen, blijven vastzitten in het PWA-systeem en zij bij een overstap hun zieke familieleden voor een stuk in de steek moeten laten. Ik hoop dat daar dus heel binnenkort duidelijkheid over komt.

Kan het met een algemene regeling ook voor de toekomst? Voor mij zeker niet gelaten, integendeel. Maar ik zou durven aandringen dat het verleden minstens in een overgangsperiode wordt meegenomen.

Wat het fiscale voordeel betreft, ben ik heel ontgoocheld over uw antwoord. Ik moet dat eerlijk zeggen. Als de fiscus inderdaad een regeling zou kunnen treffen of als er een mogelijkheid gegeven wordt om, bijvoorbeeld, twee tarieven te hebben in de dienstencheques, een voor de belastingplichtigen en een voor de niet-belastingplichtigen, zie ik niet in dat dit een probleem is wanneer aan de bedrijven de mogelijkheid gegeven wordt om daarvoor eventueel met winsten een zekere ruimte te creëren. Ik ben er niet van overtuigd, mijnheer de minister – dat kan waarschijnlijk in het bestek van deze vraag niet worden behandeld – dat hier de Gemeenschappen de zaak moeten oplossen. Laten we elkaar goed begrijpen. Met het bestaan van het middel dienstencheque zijn heel wat OCMW's ook hun poetsdiensten aan het omschakelen naar een dienstenbedrijf. Dat is duidelijk.

Ik vind dat het op het terrein niet correct zou zijn als er een dienstenchequesbedrijf zou zijn voor de betere inkomens en dat het OCMW alleen de lage inkomens en de vervangingsinkomens voor haar rekening neemt. Dan krijgen wij een stigmatering van jewelste. Uiteindelijk wordt dit toch op een of andere manier betaald.

Eerlijk gezegd vind ik het antwoord terzake meer dan onvoldoende. Ik blijf vandaag binnen het tijdsbestek, maar ik kom hierop hoe dan ook terug. Ik zal de mogelijkheden die er terzake zijn met de

11.03 **Greta D'hondt** (CD&V): Il est urgent de créer une commission paritaire pour ce secteur. La réponse du ministre ne me rassure pas, car nous attendons toujours une solution. En soi, cela ne me pose pas de problème que l'on veuille rendre la commission paritaire intégralement compétente, sauf pour les entreprises sui generis, mais cela ne peut en retarder la création.

Je me félicite du fait que le ministre examine le problème du travail effectué pour le compte de membres de la famille. Je souhaite également que cette possibilité soit maintenue à l'avenir. Il conviendrait pour le moins d'instaurer un régime transitoire, afin que les travailleurs ALE concernés ne soient pas obligés d'abandonner des membres de la famille malades. J'espère que des précisions seront apportées sous peu.

La réponse du ministre sur l'avantage fiscal me déçoit profondément. Je ne vois pas où est le problème si deux tarifs devaient être créés, un pour les assujettis et l'autre pour les non-assujettis. Je ne suis pas convaincue qu'il revient aux Communautés d'apporter la solution.

Une entreprise de titres-services pour les hauts revenus d'une part, le CPAS pour les bas revenus et les revenus de substitution d'autre part, voilà une situation qui doit nécessairement déboucher sur la stigmatisation.

La réponse du ministre laisse à désirer. J'ai le sentiment qu'on cherche simplement à renvoyer le problème aux entités fédérées. Je reviendrai donc sur ce problème.

Gemeenschappen eens bekijken, maar ik denk dat wij hier de hete aardappel aan het doorschuiven zijn in de hoop dat hij op een ander bord koud wordt. Ik denk dat dit geen antwoord is op de vragen op het terrein.

Mijnheer de minister, ik ben daarin duidelijk. Ik blijf het heel lastig hebben om tegen een gepensioneerd iemand, wiens enige inkomen een gewoon werknemerspensioen is te zeggen dat zijn dienstencheque, voor de noodzakelijke hulp om zelfstandig te kunnen blijven wonen, duurder is. Dat doet niks af aan het feit dat dit voor een gezin van jonge tweeverdieners een soelaas kan bieden in de huishoudelijke taken. Ik moet dus zeggen dat die arbeid voor het jonge gezin voor de overheid meer waard is dan de thuiszorg voor een bejaarde. Ik kan dat niet uitgelegd krijgen. Ik zal hierop terugkomen.

De **voorzitter**: Mevrouw D'hondt, ik wil mij even mengen in dit debat. Ik herinner mij nog zeer goed hoe de discussie is verlopen naar aanleiding van de evaluatie. Ik denk dat de toenmalige minister en ook de meerderheid van deze commissie het er principieel mee eens waren dat wij iets moeten doen voor de lagere inkomens die de fiscale stimulansen niet voelen. De discussie ging eigenlijk uit van de vaststelling dat een op drie cheques door senioren wordt gebruikt. Als men de groep bekijkt waar de fiscale stimulans niet wordt gevoeld, zullen dat ongetwijfeld voor 99% senioren zijn.

Dan rijst de vraag in welke mate bevoegdheden ook verantwoordelijkheden creëren. Dat was de kern van het debat. In mijn ogen moet men ook de regionale overheid voor haar bevoegdheden plaatsen om dit mee te cofinancieren of dit in het stelsel van de dienstencheques op te nemen. Er bestaan samenwerkingsverbanden voor dienstencheques. Het lijkt mij logisch dat de regio's inzake het seniorenbeleid ook een inspanning doen. Ik zie rondom mij een massale subsidiëring voor de dienstencheques van de federale overheid naar de OCMW's. Dat is de omzetting van de bestaande poetsdiensten naar dienstenchequesdiensten bij de OCMW's.

Ik meen dat er in ruil daarvoor effectief zou moeten worden gestreefd naar een compromis, in consensus met de Gemeenschappen. Men moet nagaan in welke mate een en ander gedeeld kan worden. Volgens mij lag daar de knoop in het hele verhaal. Zolang die knoop er is, gaan we niet vooruit.

11.04 Greta D'hondt (CD&V): Mijnheer de voorzitter, ten eerste, voor u en zeker voor mij is de staatshervorming en de hele bazaar errond sterk ondergeschikt aan de mensen met noden en vragen. Wij, politici, worden betaald om in de hele wirwar van staatshervormingen ervoor te zorgen dat de mensen hun rechten krijgen. Voor mij is de persoon in het veld belangrijk dan de ingewikkelde staatsstructuur.

Ten tweede, u hebt het over de seniorenzorg, maar hetzelfde geldt natuurlijk voor het gezinsbeleid. Wanneer u zegt dat het voor de modale tweeverdieners gaat over een betere combinatie van gezin en arbeid, dan zit men op de wip met het gezinsbeleid. Men zit op de wip met Werkgelegenheid, die ook een verdeelde materie is. De materies, waarvoor er blijkbaar geen probleem is voor de federale overheid om via de fiscale middelen in te dringen in de dienstencheques, zitten

Il est inacceptable que le bénéficiaire d'une pension normale de travailleur salarié doive payer plus pour ses titres-services et donc pour obtenir l'aide dont il a besoin.

Le **président**: Cette commission était d'accord pour dire qu'il fallait faire quelque chose en faveur des personnes à faibles revenus qui ne bénéficient pas des incitants fiscaux. Nous avons également constaté qu'un titre sur trois était utilisé par des seniors. C'est surtout cette catégorie qui ne perçoit pas les avantages des incitants fiscaux.

Les compétences s'accompagnent de responsabilités. Il me semble logique que les autorités régionales participent au financement et consentent des efforts pour la politique à l'égard des seniors. Le fédéral octroie déjà de larges subsides aux CPAS pour les titres-services. Nous devons rechercher un compromis avec les Communautés.

11.04 Greta D'hondt (CD&V): La réforme de l'État dans son ensemble me semble quand même subordonnée aux besoins de la population. Le président parle de la politique des seniors mais la politique des familles et celle de l'emploi sont également des compétences partagées. Pour l'ensemble du secteur social, à l'exception de l'INAMI, les autorités fédérales ne conservent que des compétences résiduelles. Il n'est selon moi pas établi que les

minstens evenveel als seniorenzorg op de wip tussen de federale overheid en de Gemeenschappen. Voor bijna alles zijn wij gemeenschappelijk bevoegd. Ik zou bijna zeggen dat van het hele sociale domein, behalve het RIZIV as such, enkel nog de restbevoegdheden bij de federale overheid blijven. De meeste aangelegenheden zijn reeds overgeheveld naar de Gemeenschappen. Voor mij is het geen feit dat seniorenzorg een gemeenschapszaak is.

De **voorzitter**: Het gaat over thuiszorg bij senioren.

soins aux personnes âgées relèvent en fait des compétences communautaires.

Le **président**: Il s'agit des soins à domicile pour les personnes âgées.

11.05 **Greta D'hondt** (CD&V): De thuiszorg bij Jan Modaal van 35 jaar is dan ook gemeenschapsmaterie.

De **voorzitter**: Ja.

11.06 **Greta D'hondt** (CD&V): Hem hebben wij het wel gegeven. Natuurlijk hangt daar een prijskaartje aan vast. Wij mogen ons niet vergapen aan de senioren. Bij de niet-senioren zullen er ook relatief veel zijn, onder andere gehandicapten, die geen belastingen betalen, terwijl de gepensioneerde werknemers uit het openbaar ambt en dergelijke wel belastingplichtig zijn. Ik meen dat wij moeten wikken en wegen.

Nu steekt men de paraplu op en verwijst men naar de Gemeenschappen. Men had veel vroeger een zonnenscherm moeten opsteken, vooraleer men de fiscale korting verdeeld had, zoals men ze nu heeft verdeeld.

De **voorzitter**: Ik wilde gewoon onderlijnen dat het pleidooi van onze fractie is om een compromis te maken. Om in uw terminologie te spreken, men mag dat niet van de ene kant naar de andere kant verhuizen. Een compromis veronderstelt in onze opinie dat er ook een engagement komt.

11.07 **Greta D'hondt** (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijn pleidooi is alleen dat men ervoor moet zorgen dat er iets komt. Uiteraard, als men een medebetalder vindt, is dat steeds heel relevant.

De **voorzitter**: Anders riskeert men een herfederalisering van hetgeen bestaat, zoals het nu is in de OCMW's.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

*De openbare commissievergadering wordt gesloten om 11.54 uur.
La réunion publique de commission est levée à 11.54 heures.*

11.06 **Greta D'hondt** (CD&V): Nous ne devons pas nous arrêter aux personnes âgées, chez les autres catégories de personnes également, nombreuses sont celles, comme les handicapés, qui ne paient pas d'impôts.

Il est trop tard à présent pour se tourner vers les Communautés, il aurait fallu le faire au moment de la répartition de la réduction fiscale.

Le **président**: Notre groupe plaide pour le compromis. Dans le cas contraire, nous risquons une refédéralisation.

11.07 **Greta D'hondt** (CD&V): Je plaide pour que des actions soient entreprises. Il est bien sûr important de trouver d'autres investisseurs.